



Help at Home®

Care to Live Your Life.



Gid Benefis  
pou Moun  
kap Bay  
Swen

2025

SWEN POU VIV PI BON LAVI OU

OKTÒB 2024

# Dedye pou pran swen ou ak byennèt ou

Nan Help at Home, nou pran angajman pou sipòte byennèt oumenm ak fanmi ou Li lè pou w chwazi benefis ki pi byen adapte ak bezwen ou yo, epi nou kontan ofri opsyon ki fèt pou bay sekrite ak lapè nan tèt.

Nou bay tou yon varyete zouti pou ede gide ou nan pwosesis pou pran desizyon an:

- **Estimatè Pri:** Kalkile epi konpare depans soti nan pòch ou byen vit.
- **Konparezon Plan:** Identifie plan ki pi byen matche ak bezwen ou yo.
- **Benefis Anons Spesyal:** Pran avantaj de sèvis swen sante vityèl, pwoteksyon vizyon ak lantiy, ak lòt opsyon ki gen anpil valè.

Nou ankouraje w pran tan pou revize opsyon ki disponib yo epi chwazi pwoteksyon ki pi byen adapte ak priorite sante ak finansye ou pou ane k ap vini an. Platfòm enskripsyon sou entènèt nou an ak gid sa a fèt pou ede ou santi w gen konfyans epi jwenn sipò pandan w ap pran desizyon enpòtan sa yo.

Mèsi paske ou se yon manm ki gen anpil valè nan ekip nou an. Nou espere resous sa yo ap bay sipò ou bezwen pou ane k ap vini an.

Nou swete w tout pi bon bagay,

Michelle



MICHELLE BONFILIO  
CHÈF OFISYE RESOUS IMÈN

## Ki sa ki ladan l

### Swen pou Moun kap bay Swen nou yo

- 1 Enskripsi Louvri: Detay Enpòtan
- 2 Swen pou Moun kap bay Swen nou yo
- 3 **Kiyès ki kalifye pou kouvèti sante ak byennèt**

### Enskri pou Benefis

### Benefis pou Sante

- 6 Plan Medikal Pan-American
- 9 Opsyon Asirans Siplementè
- 10 Asirans Dantè
- 11 Asirans Pou Vizyon

### Pwoteksyon finansye

- 12 Byennèt Finansye
- 13 Pwoteksyon Finansye
- 14 Asirans Enfimite pou Kout Tèm

### Enfòmasyon Enpòtan

- 15 Moun Tankou Mwen: Jwenn Benefis ki Apwopriye
- 16 Pa Bliye Sa Yo Anplis
- 18 Pri Kouvèti
- 20 Enfòmasyon Kontak
- 21 Kijan pou Enskri
- 22 Avi Anyèl

Rezime benefis sa a bay kèk aspè chwazi nan pwogram benefis pou anplwaye Help at Home la. Li pa yon dokiman legal epi li pa dwe entèprete kòm yon garanti benefis ni kòm yon garanti pou kontinye travay nan Konpayi an. Tout plan benefis yo gouvène pa règleman prensipal yo, kontra, ak dokiman plan yo. Nenpòt kontradiksyon ant enfòmasyon ki nan rezime sa a ak kondisyon aktyèl ki nan règleman yo, kontra yo, ak dokiman plan yo dwe swiv kondisyon ki nan règleman sa yo, kontra yo, ak dokiman plan yo. Help at Home rezève dwa pou amande, sispann, oswa mete fen nan nenpòt plan benefis, an antye oswa an pati, nenpòt lè. Administratè Plan an gen otorite pou fè chanjman sa yo. Plan nou yo fèt pou konfòme ak lalwa a, menm lè lalwa a ka chanje tanporèman. Patispasyon nan yon plan benefis pa vle di se yon pwomè oswa garanti travay nan lavni. Resewva dokiman benefis yo pa vle di ou kalifye pou benefis yo.





# Enskripsyon Louvri: Detay Enpòtan

## 13–27 Novanm

Enskripsyon Louvri se moman chak ane kote ou ka chwazi kouvèti benefis ou yo ki ap antre an vigè 1ye janvye. Benefis Help at Home ou fêt pou ba ou fleksibilite pou chwazi pwoteksyon ki pi bon pou ou ak fanmi ou.

### Sa Ou Dwe Konnen

- Enskripsyon Louvri ap fèt soti 13 novanm pou rive 27 novanm 2024.**
- Chwa ou yo pral pran efè 1ye janvye 2025.
- Si ou pa fè okenn chanjman, pifò nan benefis ou genyen kounye a ap kontinye pou 2025, avèk pouvantaj pou ane pwochèn.
- Tout manm ekip la ap enskri lè yo antre nan Aptia365 (ansyen Mercer Marketplace365) nan <https://aptia365.com/helpathome>.
- Manm ekip ki gen kesyon yo ka kontakte yon Konseye Benefis Aptia365 nan **855-746-3198** Lendi—Vandredi 6am—8pm CT ak Samdi, 9am—1pm CT.

### Prepare w fasil tankou 1-2-3

#### 1. Revize benefis ou genyen kounye a.

Eske bezwen ou yo chanje pou ane pwochèn? Jis eskane kòd QR la isit la oswa vizite <https://aptia365.com/helpathome> pou revize pwoteksyon ou genyen kounye a.



#### 2. Gade opsyon ou yo pou 2025

Pran tan pou eksploré gid sa a pou konprann benefis ki disponib pou ou ak fanmi ou.

#### 3. Enskri!

Louvri sesyon nan Aptia365 ant 13 novanm ak 27 novanm.

Sistèm nan ap gide ou nan desizyon ou bezwen pran. Ou ka rele tou **855-746-3198** pou pale ak yon konseye benefis an dirèk.





# Swen pou Moun kap bay Swen nou yo

GRATIS POU TOUT ANPLWAYE HELP AT HOME—KÈLKESWA ELIGIBILITE POU BENEFIS OSWA KANTITE ÈDTAN TRAVAY

Help at Home pran angajman pou ba ou benefis ki sipòte yon lavi ki an sante ak ekilibre, ansanm ak pwogram pou ede ou konsantre sou byennèt total ou.

## Entwodiksyon SupportLinc pou Sipò Sante Mantal Gratis

Ou pa poukout ou lè w ap fè fas ak defi lavi yo. Kòmanse an 2025, tout anplwaye Help at Home ak manm fanmi yo ap gen aksè gratis ak konfidansyèl nan Pwogram Asistans Anplwaye nou an (EAP) atravè **SupportLinc**. Sèvis sa a pral ranplase Health Advocate kòm EAP nou an an 2025.

Defansè Swen ki gen lisans yo ka ede ak yon seri pwoblèm pèsonèl ak sante mantal:

- Estrès ak enkyetid
- Depresyon oswa dèy
- Pwoblèm paran ak asistans pou jwenn gadri
- Referans pou swen alontèm
- Kouchin lavi, ak plis ankò

## Konekte se Fasil

Itilize nenpòt nan opsyon sa yo pou konekte ak yon

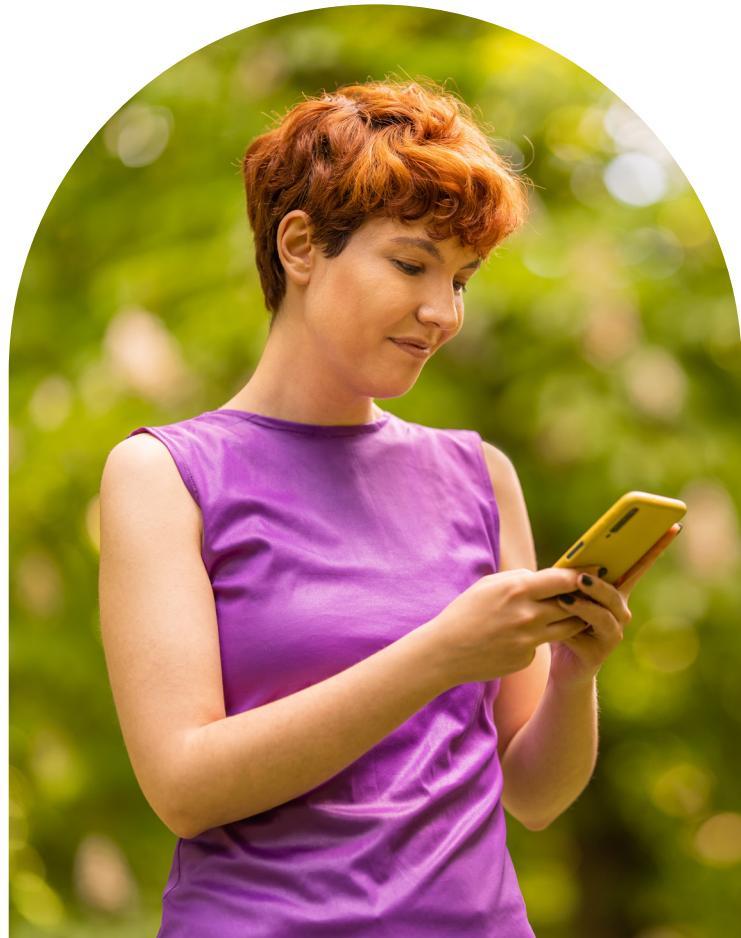
Defansè Swen SupportLinc ki gen lisans 24/7:

- Rele 888-881-5462
- Voye tèks “SIPÒ” bay 51230
- Chat lè w telechaje aplikasyon mobil SupportLinc la
- Sou entènèt nan [supportlinc.com](http://supportlinc.com)

## HealthiestYou Fè Swen Vityèl Fasil

HealthiestYou vini ak nenpòt plan PanaMed oswa PanaBridge — gade [paj 8](#) pou detay plan yo. Ou ka konekte ak yon doktè, jwenn tretman, epi resevwa preskripsyon sou telefòn ou 24/7.

Telechaje aplikasyon HealthiestYou a, enskri nan [healthiestyou.com](http://healthiestyou.com), oswa rele 855-894-9627 pou pale ak yon doktè.





# Kiyès ki kalifye pou Kouvèti Sante ak Byennèt

## Anplwaye

Moun kap bay swen yo jeneralman kalifye premye jou nan mwa ki vini apre 30 jou travay. Chak mwa Oktòb apre yon ane kalandriye sèvis, yo pral fè yon revizyon nan èdtan yo travay pou detèmine benefis ki pral ofri pou Enskripsyon Louvri pou ane annapre a. Opsyon benefis ki parèt nan Aptia365 ap reflete kalifikasyon ki detèmine pa revizyon nan mwa Oktòb 2023, si sa aplikab. Sèvi ak tablo referans rapid sa a pou konprann kalifikasyon ou:

OPSYON PLAN BENEFIS	TOUT ANPLWAYE	NOUVO ANPLWAYE AK ANPLWAYE KI FÈ AN MWAYÈN 20+ ÈDTAN POU CHAK SEMÈN
Pwogram Asistans Anplwaye (EAP) <b>(GRATIS BENEFIS PEYE PA KONPAYI AN)</b>	✓	✓
Plan 401(k) (Moun kap bay swen ki pa manm sendika) <sup>1,2</sup>	✓	✓
Pwogram Rabè Avantaj Help at Home	✓	✓
Plan Medikal PanaMed 1 ak PanaMed 2		✓
Plan Medikal Swen Preventif <sup>1</sup> Plan Medikal PanaBridge 1 ak PanaBridge 2		Disponib pou nouvo anplwaye ak anplwaye ki fè an mwayèn 30+ èdtan pa semèn
Asirans Dantè		✓
Asirans Vizyon		✓
Asirans pou Maladi Kritik		✓
Asirans Aksidan		✓
Asirans Endemnité Lopital		✓
Asirans Lavi Volontè ak AD&D		✓
Asirans Enfimite		✓

1 Anplwaye sendika Ilinwa yo pa kalifye pou plan medikal Preventif ak plan 401(k).

2 Anplwaye sendika Indiana yo pa kalifye pou plan 401(k).

Moun kap bay swen Edison (NY) yo pa gen aksè a benefis sante ak byennèt oswa benefis andikap kout tèm, men yo gen aksè a plan 401(k).

Anplwaye tanporè, entèn, anplwaye pou chak jou, ak anplwaye kontra yo eskli nan kalifikasyon pou benefis.





## Depandan

Depandan sa yo kalifye pou kouvèti anba pwogram benefis nou yo:

- Mari oswa madanm ou oswa patnè domestik
- Ptit byolojik ou yo, ptit fi, ptit gason, ptit adopte, oswa timoun yon patnè domestik jiska fen mwa kote yo rive nan laj 26
- Timoun depandan ki gen plis pase laj 26 ki totalman enfim epi sètifye kòm andikape pa administratè asirans lan
- Nenpòt timoun pou ki ou se gadyen legal la, oswa pou ki ou gen yon lòd tribunal ki bay ou gad pèmanan

Depandan ou yo kalifye pou kouvèti menm jou ou kalifye a. Depandan yo vin kalifye tou imedyatman nan jou ou jwenn yo, tankou yon nesans, adopsyon, oswa maryaj. **Tanpri sonje ke yon moun pa ka kouvri kòm tou de anplwaye ak depandan.** Pa egzanp, si tou de oumenm ak mari oswa madanm ou travay nan Help at Home, ou pa ka kouvri youn ak lòt pou pwoteksyon medikal.



## Enskri nan Benefis

### Enskri kòm yon Nouvo Anplwaye

Anplwaye ki fèk kalifye yo ap kapab enskri nan youn a de semèn apre dat anboche yo, epi yo dwe ranpli enskripsyon an **nan 30 jou** apre dat kalifikasyon yo. Anjeneral, benefis yo pral vin efikas premye jou nan mwa a apre premye 30 jou travay ou.

Gen kèk benefis ki mande pou yon Deklarasyon Sante ak/oswa estati “aktivman nan travay,” tankou Asirans Andikap Kout Tèm oswa Asirans Lavi, ki ka vin efikas apre verifikasiyon atik sa yo. Si ou pa enskri nan 30 jou ki apwouve yo, pwochen opôtinite ou pou enskri nan benefis yo pral pandan pwochen peryòd Enskripsyon Louvri nou an, oswa si ou fè eksperyans yon Evènman Lavi Kalifikasyon tankou maryaj oswa akeyi yon nouvo timoun. Tanpri sonje, ou ka oblige bay prèv insurabilite (prèv bon sante) pou enskri nan kèk benefis apre premye kalifikasyon ou.

**Gade paj 22 nan gid sa a pou enstriksyon etap-pa-etap sou fason pou enskri.**

### Anplwaye Aktyèl

Anplwaye ki kalifye aktyèl yo ka revize epi chanje pwoteksyon yo chak ane pandan peryòd Enskripsyon Louvri a, oswa apre yon Evènman Lavi Kalifikasyon.

**Pou ane plan 2025 la, Enskripsyon Louvri ap fèt soti 13 novanm jiska 27 novanm 2024.** Eleksyon ki fèt pandan Enskripsyon Louvri ap pran efè 1ye janvee nan ane annapre a. Si ou rete yon anplwaye ki kalifye pou benefis epi ou pa fè okenn eleksyon pandan Enskripsyon Louvri, eleksyon ou genyen kounye a ap kontinye ak pouvantaj ane kap vini an.

**Sonje:** Ou ka enskri sèlman nan plan ou bezwen yo. Si ou deside ou pa bezwen pwoteksyon medikal Help at Home la, ou ka toujou enskri nan lòt benefis tankou dantè oswa vizyon.





## Evènman Lavi Kalifikasyon

Anplwaye yo ka fè eksperyans evènman lavi oswa travay ki ka afekte benefis yo. Ou ka kalifye pou fè kèk chanjman nan plan an si Evènman Lavi Kalifikasyon (QLE) sa yo rive. Evènman sa yo gen ladan:

- Nesans oswa adopsyon legal yon timoun
- Maryaj oswa yon nouvo patenarya domestik
- Divòs oswa separasyon legal
- Lanmò mari oswa madanm, patnè domestik, oswa timoun
- Pèt oswa jwenn lòt pwoteksyon benefis
- Chanjman nan èdtan regilyèman pwogramme
- Pran yon Konje Absans

Ou dwe pran aksyon nan 30 jou apre yon QLE, epi nenpòt chanjman dwe konsistan avèk QLE ou. Pa egzanp, si ou marye, ou ka ajoute mari oswa madanm ou (ak nenpòt timoun depandan ki kalifye) nan plan medikal ou oswa anile pwoteksyon medikal ou pou rantre nan plan medikal mari oswa madanm ou.

Si oumenm oswa depandan ou yo vin kalifye oswa pèdi kalifikasyon pou yon **Pwogram Asirans Sante pou Timoun (CHIP)** nan eta a oswa pou yon pwogram Medicaid, nenpòt chanjman nan pwoteksyon medikal Help at Home ou dwe fêt nan **60 jou** apre nouvo kalifikasyon oswa pèt pwoteksyon an. Pou fè yon chanjman, vizite administratè benefis nou an, Aptia365.

## Fè Chanjman Adisyonèl pandan Ane Plan an

Anplwaye yo ka fè chanjman nan benefis ki eli **apre-taks** nenpòt ki lè pandan ane a (eksepte pou pwoteksyon Enfimite) lè yo antre nan Aptia365 epi chwazi “*Enskri nan oswa Chanje Benefis Apre-Taks ou.*” Nenpòt lòt chanjman eleksyon pandan ane a mande yon Evènman Lavi Kalifikasyon (QLE) jan sa endike pi wo a.

## SI ÈDTAN OU YO REDWI OSWA OU SOU KONJE ABSANS



Pandan ane a, ou ka fè eksperyans yon rediksyon nan èdtan travay ou pou plizyè rezon. Nan kèk ka, salè ou ka diminye oswa sispann. Ou ka retire kouvèti ou si ou vle. Nan sitiyasyon kote ou fè eksperyans yon rediksyon nan èdtan travay ou, ou ka rete nan kouvèti ki kalifye yo si ou kontinye peye (medikal, dantè, ak vizyon), epi ou pral tranzisyon nan bòdwo dirèk/COBRA (kòm yon anplwaye aktif) si ou pa gen dediksyon nan pewòl.

Tranzisyon nan yon plan peman altènatif pèmèt ou kontinye kouvèti ou lè ou fè peman dirèkteman bay administratè benefis Help at Home la. **Tanpri sonje:** Si ou pa fè peman yo, ou pral pèdi kouvèti nan Help at Home la.

## Lè Kouvèti Fini

Pwoteksyon benefis yo pral fini nan premye nan dat sa yo:

- Fen mwa kote sèvis ou sispann oswa ou sispann satisfè kondisyon kalifikasyon yo, eksepte pou Enfimite, ki fini nan dat anplwaye a sispann travay.
- Fen mwa kote ou peye kontribisyon obligatwa a.
- Dat ou antre nan sèvis militè aktif.
- Dat lanmò ou.
- Kouvèti pou mari oswa madanm ou ak lòt depandan yo fini lè pwoteksyon ou an fini oswa lè yo pa kalifye ankò.
- Ou menm, mari oswa madanm ou, ak/oswa timoun depandan ou yo ka kalifye pou kontinye benefis yo atravè COBRA, konvèsyon asirans vi, elatriye. Lòt enfòmasyon disponib sou sit entènèt administratè benefis nou an.





# Plan Medikal Pan-American

Help at Home ofri plan medikal nan men Pan-American ki peye yon montan fiks pou sèten kalite swen sante.

**Plan ki anba yo pa asirans sante tradisyonèl.** Tanpri konpare plan sa yo ak opsyon ki disponib nan Medicaid ak/oswa echanj federal oswa eta a, epi chwazi youn ki satisfè bezwen ou yo.

Plan medikal ki disponib pou moun kap bay swen yo se:

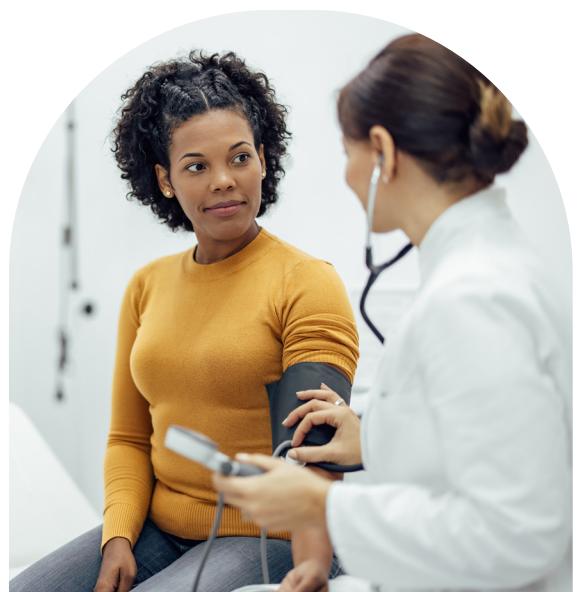
- **Plan Swen Preventif**
- **Plan PanaMed 1**
- **Plan PanaMed 2**
- **Plan PanaBridge 1** (konbine Plan Swen Preventif ak Plan PanaMed 1, ak yon rabè sou chak)
- **Plan PanaBridge 2** (konbine Plan Swen Preventif ak Plan PanaMed 2, ak yon rabè sou chak)

Tablo sa a bay yon rezime sou sa chak plan kouvri. Ou ka jwenn plis detay sou chak plan nan paj ki swiv yo. Tanpri note ke plan sa yo ka gen limit sou sa yo kouvri epi yo ka pa peye pou yon gwo pati nan depans medikal yo.

KALITE SWEN	Plan Swen Preventif	Plan PanaMed 1	Plan PanaMed 2	Plan PanaBridge 1	Plan PanaBridge 2
Egzamen Byennèt Tès Preventif Vaksinasyon Woutin Dwòg Preventif Apwouwe	✓			✓	✓
Gen kèk Sèvis Lopital		✓	✓		✓
Gen kèk Laboratwa, Radyografi, MRI, ak Tès		✓	✓	✓	✓
Gen kèk Operasyon pou Pasyan Ekstèn			✓		✓
Gen kèk Medikaman sou Preskripsyon		✓	✓	✓	✓
Pwoteksyon pou Aksidan, Lanmò ak Amputasyon		✓	✓	✓	✓
Pri pou chak Chèk Salè	Pi ba	→			
					Pi wo

## Ki jan plan sa yo fonksyone

1. Ou jwenn swen nan rezo a epi ou bay enfòmasyon sou plan PanaMed ou a bay founisè a.
2. Founisè a soumèt yon reklamasyon bay PanaMed.
3. PanaMed peye founisè a kantite ranbousman ou kalifye pou li a, selon plan ou an.
4. Si plan ou an pa kouvri tout pri swen an, ou responsab pou peye diferans lan.





## Plan Swen Preventif

Plan Swen Preventif an bay 100% kouvèti pou tout tès ak pwosedi swen preventif nan rezo a ki egzije pa Lwa sou Swen Abòdab (ACA). Sa gen ladan tès preventif, tès COVID-19, kèk vaksinasyon, konsèy, ak plis ankò. Ou ka jwenn yon lis konplè sèvis ki kouvri pou **granmoun**, **fanm** ak **timoun** sou **HealthCare.gov**.

Plan Swen Preventif an PA bay okenn kouvèti pou sèvis preventif ki pa nan rezo a, oswa pou tretman aksidan, maladi, oswa kondisyon kwonik. Si moun yo enskri nan Plan Swen Preventif an, yo ka pa kalifye pou yon kredi taks federal atravè yon echanj federal oswa eta pandan y ap enskri nan Plan an

## Plan PanaMed 1 ak 2

Plan sa yo peye yon montan fiks pou ede kouvri pri sèvis medikal komen tankou vizit nan biwo doktè. Chak plan bay tou yon montan fiks pou medikaman sou preskripsiyan. Pa gen okenn ko-peman, franchiz, oswa ko-asirans ak plan sa yo. Pou jwenn yon founisè nan rezo a, vizite [www.providerlocator.com/palich](http://www.providerlocator.com/palich) oswa rele 888-561-5759.

KLE BENEFIS MEDIKAL	PANAMED PLAN 1 PEYE	PANAMED PLAN 2 PEYE
<b>Vizit nan Biwo Doktè a</b>	\$80 pou chak jou, 6 jou pou chak ane kalandriye	\$100 pou chak jou, 6 jou pou chak ane kalandriye
<b>Laboratwa Dyagnostik pou Pasyan Ekstèn</b>	\$25 pou chak jou, 3 jou pou chak ane kalandriye	\$25 pou chak jou, 3 jou pou chak ane kalandriye
<b>Radyoloji Dyagnostik pou Pasyan Ekstèn</b>	\$70 pou chak jou, 2 jou pou chak ane kalandriye	\$70 pou chak jou, 2 jou pou chak ane kalandriye
<b>CT, MRI, ak Etid Avanse pou Pasyan Ekstèn</b>	\$300 pou chak jou, 2 jou pou chak ane kalandriye	\$300 pou chak jou, 2 jou pou chak ane kalandriye
<b>Chirijikal pou Pasyan Entène</b>	Pa kouvri	\$500 pou chak jou, 1 jou pou chak ane kalandriye
<b>Anestezi pou Pasyan Entène</b>	Pa kouvri	\$125 pou chak jou, 1 jou (yo) pou chak ane kalandriye
<b>Chirijikal pou Pasyan Ekstèn</b>	Pa kouvri	\$250 pou chak jou, 1 jou pou chak ane kalandriye
<b>Anestezi pou Pasyan Entène</b>	Pa kouvri	\$62.50 pou chak jou, 1 jou pou chak ane kalandriye
<b>Endemnité Lopital*</b>	\$100 pou chak jou,** maksimòm pou ane kalandriye a, sijè a 180 jou	\$600 pou chak jou,** maksimòm pou ane kalandriye a, sijè a 180 jou
<b>Admisyon Lopital</b>	Pa kouvri	\$1,000 premye jou lè yo admèt kòm yon pasyan entène
<b>Benefis Medikaman sou Preskripsiyon†</b>	\$10 pou chak jou pou medikaman jenerik, maksimòm 2 jou pou chak mwa, 24 jou pou chak ane kalandriye Rabè pou medikaman mak	\$10 pou chak jou pou medikaman jenerik, maksimòm 2 jou pou chak mwa, 24 jou pou chak ane kalandriye \$50 pou chak jou pou medikaman mak, maksimòm 2 jou pou chak mwa, 24 jou pou chak ane kalandriye
<b>Rezo</b>	First Health Network	First Health Network

\* Lòt sub-limite pou pasyan entène aplike.

\*\* Total pou nenpòt rete pasyan entène nan yon lopital.

† Si frè famasi a pi ba pase benefis la pou chak jou, ou pral resevwa yon chèk pa lapòs pou diferans lan.

## HealthiestYou Fè Swen Vityèl Fasil

HealthiestYou vini ak nenpòt plan PanaMed oswa PanaBridge. Ou ka itilize telefòn ou 24/7 pou:

- Konekte ak yon doktè
- Konpare pri
- Ak plis ankò!
- Jwenn tretman
- Resevwa preskripsiyon

Telechaje app HealthiestYou a, enskri nan [healthiestyou.com](http://healthiestyou.com), oswa rele 855-894-9627 pou pale ak yon doktè.





## Plan PanaMed 1 ak 2 (kont.)

### Rabè ak Ranbousman Famasi

Anplis benefis yon sèl-sòm chak jou pou medikaman sou preskripsiyon, ou ka itilize kat rabè medikaman sou preskripsiyon PanaMed ou pou plis ekonomi. Atravè rezo famasi RxEDO a, ou gen aksè a plis pase 68,000 famasi Yo Vann an Detay patisipan nan tout peyi a, ki gen ladan tout gwo chenn ak plis pase 20,000 famasi endependan. Si famasi ou a gen nenpòt kesyon, fè yo rele Biwo Èd Famasi RxEDO nan 800-522-7487.

### Atansyon: Tout Benefisyè Medicare

Si ou (ak/oswa depandan ou yo) gen Medicare oswa ou pral vin kalifye pou Medicare nan 12 mwa kap vini yo, lwa federal ba ou plis chwa sou pwoteksyon medikaman sou preskripsiyon ou. Tanpri gade avi sou pwoteksyon medikaman sou preskripsiyon kreditab ak avi Medicare nan seksyon avi legal yo nan do ti liv sa a pou plis detay.

### Fè Pi Plis nan Kouvèti PanaMed ou



Men kèk fason kle pou fè pi plis nan pwoteksyon medikal ou pou ede w ekonomize lajan pandan tout ane a:

- Rete nan rezo a.** Plan ou an gen ladan aksè nan Rezo First Health, youn nan pi gwo rezo nan peyi a. Pou lokalize doktè ak lopital nan rezo a, vizite [providerlocator.com/palicfh](http://providerlocator.com/palicfh) oswa rele 888-561-5759.
- Jwenn swen preventif.** Avèk Plan Swen Preventif lan, chèk anyèl, sèten vaksen, ak lòt sèvis komen yo kouvrir a 100%, depi w vizite yon founisè nan rezo a.
- Konnen ki kote pou ale.** Lè ou konnen ki lè pou vizite doktè swen prensipal ou oswa yon etablisman swen ijan, olye ke sal ijans lan, sa ka ede w ekonomize tan ak lajan.

### Pousantaj Plan Medikal

	Anplwaye Sèlman	Anplwaye + Konjwen	Anplwaye + Timoun	Fanmi
<b>PLAN MEDIKAL</b>	Chak semèn	Chak semèn	Chak semèn	Chak semèn
<b>Plan Swen Preventif</b>	\$8.33	\$9.95	\$12.91	\$14.53
<b>PanaMed Plan 1</b>	\$10.63	\$20.87	\$16.19	\$27.09
<b>Panamed Plan 2</b>	\$20.10	\$41.22	\$32.26	\$54.92
<b>Plan PanaBridge 1</b> (Plan Preventif + PanaMed 1)	\$17.59	\$29.45	\$27.72	\$40.24
<b>Plan Panabridge 2</b> (Plan Preventif + PanaMed 2)	\$27.06	\$49.80	\$43.80	\$68.07

Plan Swen Preventif an fêt pou bay Kouvèti Esansyèl Minimòm selon règleman taks sou revni federal yo. Moun ki pa enskri nan Plan sa a ka kalifye pou yon kredi taks federal ki diminye prim mansyèl yo oswa pou yon rediksyon nan sèten pataj frè si yo enskri nan yon plan asirans sante nan echanj asirans sante federal oswa eta a. Moun ki enskri nan Plan sa a pa ka kalifye pou yon kredi taks federal atravè yon echanj federal oswa eta pandan y ap enskri nan Plan an. Si w ap viv nan Massachusetts, plan sante sa a pa satisfè estanda Kouvèti Minimòm Kreditab epi li pap satisfè manda endividyeò Massachusetts ki mande pou ou gen asirans sante.

Plan sa yo pa asirans sante konplè epi yo pa fêt ni rekòmande pou ranplase asirans sante konplè kote ou patisipe kounye a. Plan sa yo bay yon benefis endamnite fiks epi yo ka gen ladan avantaj ki pa asirans tankou rabè medikaman sou preskripsiyon. Yon Sètifiika Pwoteksyon disponib lè w enskri. Plan sa yo pa yon ranplasan pou Kouvèti Esansyèl Minimòm dapre Lwa sou Swen Abòdab (ACA) epi yo pa kalifye kòm Kouvèti Esansyèl Minimòm anba ACA la.

Remak: Si ou enskri yon patnè domestik, yon pati nan pousantaj ou pral peye sou yon baz apre-taks.





# Opsyon Asirans Siplementè

Anplwaye ki kalifye yo ka chwazi pwoteksyon pou Maladi Kritik, Aksidan, ak Endemnité Lopital nan MetLife. Tanpri gade tablo ki nan [paj 5](#) nan gid sa a pou detay sou kalifikasyon. Plan sa yo bay peman lajan kach pou ede konpanse pri yon evènman medikal ki kouvri. Plan sa yo peye anplis avantaj asirans medikal ki deja egziste. Benefis ak kondisyon ki kouvri yo varye selon eta a. Lòt enfòmasyon disponib sou sit entènèt enskripsyon avantaj yo.

## Maladi Kritik

Asirans maladi kritik ka ede ak depans tretman epi konplete plan medikal ou lè li ede peye depans soti-of-pòch.

- Peye yon benefis lajan kach yon sèl-sòm dirèkteman ba ou si yo dyagnostike ou ak yon maladi kritik ki kouvri.
- Ou ka kalifye pou pwoteksyon san ou pa bezwen reponn okenn kesyon sou sante.
- Men kèk egzanp sou kondisyon ki kouvri: kansè, kriz kadyak, konjesyon serebral, gwo transplantasyon ògàn, ak echèk ren nan fen-etap.

## Asirans Aksidan

Asirans aksidan ka ede w retounen pi vit lè li bay benefis lajan kach si ou fè eksperyans yon aksidan kouvri deyò nan travay.

- Gen ladan vizit nan sal ijans, entène lopital, vizit doktè, ak terapi fizik.
- Gen benefis adisyonèl ki disponib pou sèten blesi, tankou debwatman, ka zo kase, boule, ak lacerasyon.
- Peye benefis dirèkteman ba ou pou chak ensidan ki kouvri.

## Endemnité Lopital

Yon sejou nan lopital ka lakòz difikilte finansye grav akòz depans medikal oswa pèt revni. Asirans Endemnité Lopital bay benefis pou ede peye bòdwo lopital ak lòt depans ki gen rapò ak yon maladi oswa aksidan ki kouvri.

- Benefis yo disponib pou admisyon nan lopital ak pou chak jou ou entène.
- Ou ka kolekte yon benefis yon sèl-sòm chak jou ou nan lopital la. Limit yo ka aplike.
- Pa gen ko-asirans, kopeman, peryòd ap tann, oswa franchiz.



**ENPÒTAN:** Asirans Endemnité Lopital se yon politik endamnite fiks, PA asirans sante. Yo bay plis enfòmasyon nan Aptia365 pandan pwosesis enskripsyon an.

Vizite Aptia365 oswa rele 855-746-3198 pou plis detay sou plan sa yo. Gade [paj 20](#) pou pousantaj plan yo.





# Asirans Dantè

Tchek-ups dantè regilye ak bon ijjèn nan bouch yo se yon pati enpòtan nan sante ak byennèt ou. Help at Home la ofri de opsyon plan dantè atravè Delta Dental: Plan Debaz la ak Plan Amelyore a.



## Rezime Plan Dantè

Avantaj sa yo enkli nan opsyon plan ou yo. Sòf si gen lòt enfòmasyon, benefis yo aplike pou chak moun asire ak apre franchiz.

	PLAN DEBAZ (REZO AK KI PA PEYE-REZO)	PLAN AMELYORE (REZO AK KI PA PEYE-REZO)
<b>Dediktib Ane Kalandriye</b> (manm/fanmi)	Ou peye \$50/\$150	Ou peye \$50/\$150
<b>Maksimòm Ane Kalandriye*</b> (pou chak manm kouvri)	\$1,500	\$2,500
<b>Maksimòm Lavi Òtodonsi</b> (pou chak manm kouvri)	N/A	\$1,500
<b>Prevantif ak Dyagnostik</b>	Kouvri nan 100%	Kouvri nan 100%
<b>Sèvis Restoratif</b> (ranpli kavite ak tretman jenjivit)	Ou peye 20%	Ou peye 20%
<b>Kanal rasin</b>	Ou peye 20%	Ou peye 20%
<b>Sèvis Operasyon Oral</b> (ekstraksyon dan)	Dan Eklate: Ou peye 20% Dan Enpak, Tisi Mou: Ou peye 20% Dan Enpak, Zo Pasyèl / Zo Konplè: Ou peye 50%	Dan Eklate: Ou peye 20% Dan Enpak, Tisi Mou: Ou peye 20% Dan Enpak, Zo Pasyèl / Zo Konplè: Ou peye 50%
<b>Kouwòn ak Enkruste / Onlays</b>	Ou peye 50%	Ou peye 50%
<b>Sèvis Pwostodontik</b>	Ou peye 50%	Ou peye 50%
<b>Sèvis Òtodonsi</b>	Pa kouvri	Ou peye 50%

## Pousantaj Plan Dantè

NIVO KOUVÈTI	Chak semèn	Chak semèn
<b>Anplwaye Sèlman</b>	\$4.58	\$5.86
<b>Anplwaye + Konjwen oswa Patnè Domestik</b>	\$9.15	\$11.72
<b>Anplwaye + Timoun</b>	\$10.18	\$15.81
<b>Fanmi</b>	\$14.91	\$19.07

\* Depans swen prevantif yo pa aplike nan maksimòm ane kalandriye yo.

Remak: Si ou enskri yon patnè domestik, yon pati nan pousantaj ou pral peye sou yon baz apre-taks.

Pou yon lis konplè sou pwoteksyon plan an, tanpri vizite sitwèb administratè plan an epi gade rezime avantaj la anba "View Documents."



# Asirans Vizyon

Egzamen regilye pou je ka ede kenbe je ou an sante epi detekte pwoblèm potansyèl bonè. Kouvèti a gen ladan yon egzamen vizyon konplè. Ou gen fleksibilite pou vizite nenpòt founisè pou swen je. Sepandan, ou ka fè plis ekonomi sou pri lè ou itilize yon founisè nan rezo a.

Vizite [www.vsp.com](http://www.vsp.com) oswa rele 800-877-7195 pou jwenn founisè nan rezo a tou pre ou ak pou plis enfòmasyon. Tanpri sonje ke ou PA pral resevwa yon kat ID vizyon.



## Rezime Plan Vizyon

Avantaj sa yo enkli nan opsyon plan ou yo. Sòf si yo note otreman, benefis yo aplike pou chak moun ki asire.

	NAN REZO	HORS REZO
<b>Egzamen (yon fwa chak ane kalandriye)</b>	Kouvri nan 100% apre \$10 kopeman	Kouvri jiska \$45
<b>Montur (yon fwa chak ane kalandriye)</b>	Kouvri nan 100% apre \$25 kopeman, jiska \$150 alokasyon, 20% rabè apre alokasyon	Kouvri jiska \$50
<b>Lantiy (yon fwa chak ane kalandriye)</b>	Kouvri nan 100% apre \$25 kopeman	Jiska \$30
<b>Sèl Vizyon</b>		Jiska \$50
<b>Bifokal</b>		Jiska \$60
<b>Trifokal</b>		
<b>Lantikulè</b>		Jiska \$75
<b>Kontak (nan plas lantiy) (yon fwa/ane kalandriye)</b>		
<b>Si ou chwazi</b>	Jiska \$150	Jiska \$100
<b>Medikalman nesesè</b>	Kouvri nan 100% apre \$25 kopeman	Kouvri jiska \$210

## Pousantaj Plan Vizyon

NIVO KOUVÈTI	Chak semèn
<b>Anplwaye Sèlman</b>	\$1.10
<b>Anplwaye + Konjwen oswa Patnè Domestik</b>	\$2.19
<b>Anplwaye + Timoun</b>	\$2.34
<b>Fanmi</b>	\$3.75

Remak: Si ou enskri yon patnè domestik, yon pati nan pousantaj ou pral peye sou yon baz apre-taks.



# Byennèt Finansye

## Dekouvri Ekonomi Eksklizif ak Help at Home Avantaj

Help at Home te asosye ak founisè pwogram rabè antrepriz ki an tèt, Working Advantage, pou ofri rabè eksklizif sou pwodwi, sèvis, ak eksperyans.

Ou ka ekonomize anpil sou aparèy, elektwonik, rad, kat kado, tikè sinema, otèl, machin lokasyon, evènman ap viv, ak plis ankò. Ou pa bezwen enskri atravè administratè benefis Help at Home epi pa gen okenn frè pou jwen—jis vizite [helpathome.savings.workingadvantage.com](http://helpathome.savings.workingadvantage.com) pou enskri oswa aprann plis.

### Plan 401 (k)

Help at Home angaje pou ede ou planifye avni ou lè li ofri yon plan 401 (k) atravè Fidelity Investments. Kontribisyon pou retrèt ou yo pral dedwi nan chak chèk, fè li yon fason pratik pou bati ekonomi ak atenn objektif finansye ou.

Ou ka ekonomize atravè dediksyon apre-taks Roth 401 (k) oswa dediksyon tradisyonèl pre-taks 401 (k).

- Kontribisyon Roth apre-taks ak salè yo se retrè san taks lè ou pran retrèt ou.
- Dediksyon tradisyonèl 401 (k) pre-taks ak salè yo taksab nan moman retrèt la.
- Anplwaye ki pa nan sendika e ki gen 21 ane oswa plis kalifye pou patisipe nan Plan Ekonomi 401 (k) a.

Ou ka kòmanse oswa sispann patisipe, epi ogmante oswa diminye kantite kontribisyon ou nenpòt ki lè, lè ou rele Fidelity nan 800-835-5097 oswa vizite sit entènèt yo [www.401k.com](http://www.401k.com).

### Benefisyè

Tanpri ranpli deziyasyon benefisyè ou sou sit Fidelity a nan [www.401k.com](http://www.401k.com). Fidelity sipòte deziyasyon benefisyè sou entènèt.

### Ekonomize ak Dola Pre-taks!

Kontribisyon nan plan 401(k) yo fèt sou yon baz pre-taks, sa ki ka ede ou ekonomize lajan pou pran retrèt. Kesyon konsènan plan an ak envestisman yo ta dwe adrese a Fidelity nan 800-835-5097 oswa vizite [401K.com](http://401K.com) pou plis enfòmasyon.



# Pwoteksyon Finansye

Help at Home ofri anpil opsyon pou pwoteje fanmi ou ak finans ou kont yon kantite senaryo.

## Asirans Lavi Tèm ak AD&D ki peye pa Anplwaye

Moun kap bay swen ki kalifye yo ka chwazi enskri nan Asirans Lavi Tèm ki peye pa anplwaye ak Asirans Lanmò Aksidan ak Demantèlman (AD&D) atravè MetLife. Vizite sit entènèt administratè benefis Help at Home Aptia365 la pou aprann sou opsyon pwoteksyon ak dediksyon sou pewòl pou pwoteksyon ki endike anba a.



## Asirans Lavi Tèm Volontè ak AD&D ki peye pa Anplwaye

Nouvo anplwaye yo kalifye pou kantite pwoteksyon garanti pandan fenèt enskripsyon yo kòm nouvo anplwaye. Si ou pa enskri pandan fenèt sa a, kantite garanti a pa aplike epi ou pral bezwen ranpli Prèv Asirabilite pou enskri.

PLAN	DETAY	KANTITE LAJAN GARANTI
Anplwaye Tèm Lavi	Chwazi nan ogmantasyon \$25,000, jiska \$500,000	\$150,000
Anplwaye AD&D*	Chwazi nan ogmantasyon \$25,000, jiska \$500,000	\$500,000
Lavi Tèm pou Mari oswa Madanm/Patnè Domestik	Eli nan ogmantasyon \$5,000, jiska \$250,000, san depase 50% nan pwoteksyon anplwaye	\$25,000
Lavi Tèm pou Timoun**	Eli nan ogmantasyon \$2,500, jiska \$10,000 pou timoun 14 jou oswa plis ki pa nan prizon lakay oswa lopital. Kouvèti fini nan laj 26.**	\$10,000

Tout benefis ki endike pi wo a mande pou estati aktivite-nan-travay pou vin efikas.

Pou montan kouvèti Volontè AD&D pou Anplwaye + Fanmi, al gade rezime plan yo disponib sou sit entènèt administratè avantaj Help at Home anba "View Documents."

\* Ou ka chwazi asirans AD&D opsyonèl pou tèt ou, oswa pou tèt ou ak fanmi ou. Si Fanmi AD&D chwazi, kouvèti depandan yo se yon pòsyon nan pwoteksyon anplwaye epi tout depandan ki kalifye ou yo kouvrí nan yon sèl pouvantaj.

\*\* Tout timoun ki kalifye ki gen plis pase 10 jou yo kouvrí pou Timoun Tèm Lavi—pa gen bezwen achte kouvèti separe pou chak timoun.

## Prèv Ensurabilite

Si Prèv Ensurabilite (EOI) obligatwa, MetLife ap kontakte w pa imel oswa lapòs ak dokiman EOI yo mande yo. Montan ki depase kantite pwoteksyon garanti a pap vin efikas jiskaske MetLife apwouve EOI ou epi ou aktif nan travay. Yon fwa verifye ak apwouve, kouvèti ki pi wo ou te chwazi a ap pran efè, ak kontribisyon pou chak chèk ou pral ajiste kòmsadwa.



# Kout Tèm Asirans Andikap

Si ou dwe rate travay akòz akouchman, aksidan, oswa maladi, pwogram andikap kout tèm Help at Home la atravè MetLife ede asire ke **omwen** yon pati nan revni ou ap kontinye pou jiska 26 semèn jiskaske ou ka retounen nan travay. Pwoteksyon asirans pou andikap ka ede peye pou bezwen debaz tankou lojman (ipotèk oswa lwaye), sèvis piblik, manje, transpò, gadri, ak plis ankò. Tanpri sonje ke benefis yo kòmanse apre yon peryòd datant obligativa 14 jou.

**Tanpri sonje:** Si ou pa enskri pandan nouvo fenèt enskripsyon anbòchaj ou, w ap bezwen ranpli Prèv Asirabilite pou enskri.

KOUT TÈM ANDIKAP*	OPSYON 1	OPSYON 2
<b>Maksimòm Kantite Benefis</b>	\$200 pou chak semèn	\$400 pou chak semèn
<b>Benefis Kòmanse</b>	15yèm jou andikap la	15yèm jou andikap la
<b>Peryòd Maksimòm Benefis</b>	26 semèn	26 semèn

NIVO KOUVÈTI	Chak semèn	Chak semèn
<b>Anplwaye Sèlman</b>	\$4.13	\$8.26

\* Prèv asirabilite obligativa si ou pa aplike lè ou kalifye an premye.





# Moun tankou mwen: Jwenn benefis ki anfòm

Help at Home la ba ou fleksibilite pou chwazi pwoteksyon ki adapte ak bezwen ou yo ak bidjè ou. Ou gen aksè a benefis konpetitif ak sipò pandan tout ane a. Men sa yon vwayaj pèsonèl sanble pou de anplwaye "chak jou" ki ap fè pi plis nan benefis yo.



## RANKONTRE ALEJANDRO

Alejandro ak madanm li ap prepare pou 2025, lè y ap akeyi dezyèm pitit yo. Pi gran pitit gason yo ap tou pare pou kòmanse lekòl, kidonk rete ajou ak tès sante ak vaksinasyon se yon nesesite.

### Pou 2025, Alejandro enskri nan:

- **Plan Swen Preventif**, paske li travay plis pase 30 èdtan pa semèn. Plan an kouvri tout tès preventif nan rezo ak vaksinasyon pou tout fanmi an, ansanm ak founiti nesesè pou madanm ansent li. Alejandro pral ajoute nouvo tibebe a nan pwoteksyon li lè li fèt.
- **Plan Dantè Amelyore** pou ogmante pwoteksyon fanmi an, ki gen ladan sèvis ôtodonti pou madanm li.
- **Asirans Endemnité Lopital** atravè MetLife, paske li konnen plan an ap peye lè madanm li bezwen yon sejou lopital lè nouvo tibebe a fèt.
- **Plan 401(k) Help at Home**, pou li menm ak madanm li ka bati ekonomi pou pran retrèt.

### Nan 2025, li tou pran avantaj de:

- **EAP pou asistans gratis pou jwenn gadri** lè li menm ak madanm li retounen nan travay.
- **Èd nan avantaj Kay** pou rabè sou rad ak mèb ti bebe pou chanm nouvo tibebe a.
- **Tan Konje Peye (PTO)** ak Konje Pwoteje Travay (FMLA) pou tan lwen travay lè nouvo tibebe a fèt.

## RANKONTRE LORETTA

Loretta nan 50 lane li yo epi li viv pou kont li. Rete an sante ak kenbe depans li yo ba se pi gwo priyorite li nan 2025. Li pran kèk medikaman sou preskripsyon pandan ane a pou jere kondisyon sante li. Li tou konnen ke li pral bezwen yon operasyon woutin sou pye l' ki pral kenbe l' lwen travay pou kèk semèn.



### Pou 2025, Loretta enskri nan:

- Plan **PanaBridge** 2 an, paske li kouvri tou de medikaman sou preskripsyon ak benefis chirijikal.
- **Plan Dantè Debaz** la pou swen preventif abòdab pou dan li.
- **Pwoteksyon Vizyon** pou kenbe je li an sante ak linèt preskripsyon li jiska dat.
- **Si ou vle Kout tèm Andikap (STD)** pou ede l peye lwaye, sèvis publik, ak manje pandan li pa ka travay.
- **Plan 401(k) Help at Home** pou konstwi ekonomi pou pran retrèt li.

### Nan 2025, li tou pran avantaj de:

- **EAP pou sipò gratis** ak chagren/pèt lè yon manm fanmi pase lwen san atann.
- **EAP pou èd gratis** jwenn swen pou manman aje li.
- **HealthiestYou pou konekte ak yon doktè** lè li gen kesyon oswa enkyetid sou sante pandan tout ane a.





# Pa blyye sa yo kòm avantaj anplis

Èd ou nan Kay la vini ak anpil avantaj eksklizif! Si ou enskri nan youn nan plan ki anba yo, resous sa yo ap disponib san okenn frè adisyonèl.

## Plan Medikal Pan-American

- Swen vityèl soti nan HealthiestYou vini ak nenpòt plan PanaMed oswa PanaBridge.
- Konekte ak yon doktè, jwenn tretman, epi resevwa preskripsyon,\* 24/7.
- Ekonomi sou preskripsyon
- Kontni jesyon sante pou ede ou amelyore sante ak byenèt
- Vizite [www.mypalic.com/videohy](http://www.mypalic.com/videohy) pou aprann kijan HealthiestYou kapab ede ou.
- Telechaje app HealthiestYou a, enskri nan [healthiestyou.com](http://healthiestyou.com), oswa rele 855-894-9627.

## Advocacy pou Mamm

Disponib anba tout plan Pan-American yo, yon defansè manm se yon reprezantan ki travay pou diminye depans medikal ou ak fè fas ak sitiyasyon bòdwo difisil. Defansè yo ka ede avèk:

- Bòdwo medikal ak depans preskripsyon
- Travay laboratwa ak radyografi
- CAT Scans/MRIs
- Orè pwosedi chirijikal
- Founiti dyabetik
- Reklamasyon konplike ak pwoblèm bòdwo
- Rele 1-800-999-5382 Lendi jiska Vandredi, 7:30 AM - 6:00 PM, Lè Santral, pou plis enfòmasyon

\* Preskripsiyan obligatwa selon Lwa sou Swen Abòdab (ACA)

## Global Rapatriyasyon

Disponib anba nenpòt Plan PanaMed oswa PanaBridge, sèvis sa a bay lapè nan tèt ou pandan moman difisil yo. Benefis yo enkli:

- Depans pou preparasyon; anbalm oswa kremasyon
- Transpò kavo oswa plato avyon
- Transpò rès yo nan rezidans oswa kote antèman an
- Pou aktive asistans, rele: 1-888-558-2703 / 1-312-356-5963 (Nimewo gratis Ozetazini) (Appele an kòlè Deyò nan Etazini)

## Delta Dental nan Ilinwa

- Ekonomi eksklizif sou plizyè douzèn pwodwi swen oral
- Aksè nan swen dantè vityèl 24/7
- Pwogram rabè sante oditif ak ekonomi ki depase 60% sou pwotèz oditif nan Yo Vann an Detay.
- Ekonomi ant 20-35% sou pwosedi LASIK.
- Vizite [www.deltadentalil.com/resources/smile-perks](http://www.deltadentalil.com/resources/smile-perks) pou plis enfòmasyon.

### PA BLIYE:

Help at Home la bay tout anplwaye ak fanmi yo aksè **gratis** ak SupportLinc pou:

- Sipò pou sante mantal
- Pwoblèm pou paran
- Èd pou jwenn gadri
- Rekòmandasyon pou swen alontèm
- Antrenè lavi
- Ak plis ankò

Rele 888-881-5462 oswa ale nan [supportlinc.com](http://supportlinc.com) pou kòmanse.





## MetLife

Disponib ak Asirans Maladi Kritik ak Asirans Endemnité Lopital:

- Resewva \$50 chak ane pou tès depistaj preventif apwouve tankou yon egzamen fizik anyèl.
- Ou menm ak chak depandan kouvrí kapab touche kredi sa a.

Avantaj MetLife enkli ak Asirans Lavi:

- Ofri sipò adisyonèl, planifikasyon, ak pwoteksyon lè ou bezwen li plis, ki gen ladan:
  - Preparasyon Testaman pou ede asire volonté ou yo kominike klèman
  - Sèvis Rezolisyon Imobilye pou ede asire byen ou yo regle avèk konfyans
  - Rabè pou fineray ak sèvis planifikasyon

Aprann plis nan [www.metlife.com/mybenefits](http://www.metlife.com/mybenefits).



## VSP Swen Vizyon

- \$150 alokasyon pou linèt solèy pare ki pa gen preskripsiyan oswa linèt ki filtre limyè ble, olye de linèt preskripsiyan oswa lantiy kontak.
- Ekonomize jiska 15% sou koreksyon vizyon lazè nan sant kontra yo.
- Jiska 20% rabè sou nenpòt depans soti-of-pòch pou linèt apre alokasyon ankadreman ou.
- Benefis VSP ou a gen ladan [eyeconic.com](http://eyeconic.com), yon sit pou fè makèt sou entènèt ak yon gwo seleksyon lantiy kontak ak ankadreman designer ak yon zouti eseye-sou vityèl.



**VSP Valè Senp:** Bay ou menm ak fanmi ou aksè a rabè ak ekonomi chak jou.

- Medikaman sou preskripsiyan:** Ekonomize jiska 85% nan CVS famasi, Costco Wholesale, Walmart, Target, Walgreens, ak lòt famasi
- Vizit doktè:** Ekonomize jiska 25% epi jwenn aksè a doktè 24/7 pa telefòn oswa videoyo
- Dantè:** Ekonomize jiska 50%
- Travay laboratwa, MRI, ak D':** Ekonomize jiska 60%
- Pwotèz oditif:** Ekonomize jiska 60%
- Sèvis swen dyabetik:** Ekonomize jiska 75%
- Swen pou bêt kay:** Aksè 24/7 nan ekspè veterinè

**Divètisman pou fanmi:** Ekonomize jiska 40% sou amizman ap viv, tikè sinema, ak pak tematik

- Vwayaj ak otèl: Ekonomize jiska 60%
- Jwenn ekonomi ki disponib pou ou. Vizite [vsp.com/simplevalues](http://vsp.com/simplevalues)





# Pri Kouvèti

**Pousantaj Plan Medikal Pwoteksyon Preventif:**

[Gade paj 9](#)

**Pousantaj Plan Medikal PanaMed Limite ak Endemnité Lopital:**

[Gade paj 10](#)

**Pousantaj Plan Dantè:**

[Gade paj 12](#)

**Pousantaj Plan Vizyon:**

[Gade paj 13](#)

**Pousantaj Asirans Enfimite Kout Tèm:**

[Gade paj 16](#)

## Pousantaj pou Lavi Opsyonèl ak AD&D

RIVE LAJ	POUSANTAJ POU LAVI OPSYONÈL POU ANPLWAYE	POUSANTAJ POU LAVI OPSYONÈL POU MARI OSWA MADANM	Pousantaj pou chak \$1,000 nan Kouvèti
	LAVI TIMOUN DEPANDAN	VOLONTÈ AD&D	
Laj < 25	0.050	0.050	0.150
Laj 25-29	0.060	0.060	
Laj 30-34	0.080	0.080	
Laj 35-39	0.090	0.090	
Laj 40-44	0.100	0.100	
Laj 45-49	0.170	0.170	0.020
Laj 50-54	0.260	0.260	
Laj 55-59	0.510	0.510	
Laj 60-64	0.910	0.910	
Laj 65-69	1.470	1.470	
Laj 70-74	2.160	2.160	
Laj 75-79	3.940	3.940	
Laj 80+	6.020	6.020	





## Pri Kouvèti (kont.)

Pousantaj Asirans Aksidan	PLAN KI BA	PLAN KI WO
NIVO KOUVÈTI	Pou chak mwa	Pou chak mwa
Anplwaye Se sèlman	\$3.00	\$5.54
Anplwaye + Konjwen oswa Patnè Domestik	\$6.00	\$11.09
Anplwaye + Timoun	\$7.07	\$13.07
Fanmi	\$8.60	\$15.91

### Pousantaj Asirans Maladi Kritik: Prim pou chak \$1,000 nan Kouvèti

RIVE LAJ	ANPLWAYE SE SÈLMAN	ANPLWAYE + KONJWEN OSWA PATNÈ DOMESTIK	ANPLWAYE + TIMOUN	FANMI
Laj <25	\$0.44	\$0.71	\$0.67	\$0.94
Laj 25-29	\$0.49	\$0.79	\$0.73	\$1.02
Laj 30-34	\$0.58	\$0.92	\$0.82	\$1.15
Laj 35-39	\$0.70	\$1.09	\$0.93	\$1.32
Laj 40-44	\$0.91	\$1.39	\$1.14	\$1.63
Laj 45-49	\$1.20	\$1.84	\$1.43	\$2.08
Laj 50-54	\$1.60	\$2.52	\$1.84	\$2.75
Laj 55-59	\$2.11	\$3.39	\$2.34	\$3.63
Laj 60-64	\$2.83	\$4.62	\$3.07	\$4.85
Laj 65-69	\$3.83	\$6.32	\$4.06	\$6.55
Laj 70-74	\$5.19	\$8.47	\$5.42	\$8.71
Laj 75+	\$7.37	\$11.76	\$7.61	\$11.99

### Pousantaj Asirans Endemnité Lopital

NIVO KOUVÈTI	Chak mwa
Anplwaye Se sèlman	\$16.31
Anplwaye + Konjwen oswa Patnè Domestik	\$29.06
Anplwaye + Timoun	\$24.36
Fanmi	\$37.11





# Enfòmasyon Kontak

Tanpri gade enstriksyon enskripsyon ki tache yo ak enfòmasyon pou kontakte Administratè Benefis Help at Home la pou kesyon epi pou enskri.

**Sant Konesans Help at Home** se yon bon kote pou kòmanse si ou pa fin sèten ki kote pou kòmanse oswa sa w ap chèche. Sant Konesans lan mete ajou souvan ak Kesyon yo Poze Souvan (FAQ), enfòmasyon pou kontakte, ak deskripsiyon kontni selon eta.

Ou ka itilize tablo sa a si ou bezwen kontakte yon founisè benefis dirèkteman apre ou fin enskri epi pwoteksyon an antre an efè. **Tanpri kontakte Administratè Benefis nou an, Aptia365, pou enfòmasyon jeneral sou benefis yo.**

BENEFIS	ADMINISTRATÈ	NIMEWO TELEFÒN	SIT WÈB
Pwogram Asistans Anplwaye	SupportLinc	888-881-5462	<a href="http://supportlinc.com">supportlinc.com</a>
Plan 401(k) Plan #82770	Fidelity	800-835-5097	<a href="http://401k.com">401k.com</a>
Plan Endemnité Limite Prevantif, Medikal, Medikal & Lopital Règleman #SE719	Pan-American	800-999-5382	<a href="http://mypalic.com">mypalic.com</a>
Kouvèti COBRA	Depatman Kontinyasyon Benefis Aptia365	866-268-0142	<a href="https://yourflexbenefits.aptia365.com/">https://yourflexbenefits.aptia365.com/</a>
Medikaman sou Preskripsyon	RxEdo	888-879-7336	<a href="http://rledo.com">rledo.com</a>
Siplementè Medikal (Aksidan, Maladi Kritik, Endemnité Lopital) Règleman #229474	MetLife	800-438-6388	<a href="http://MyBenefits.Metlife.com">MyBenefits.Metlife.com</a>
Dantè	Delta Dental of Illinois	800-323-1743	<a href="http://deltadentalil.com">deltadentalil.com</a>
Vizyon	VSP	800-877-7195	<a href="http://VSP.com">VSP.com</a>
Lavi Tèm / AD&D	MetLife	800-638-6420  Kesyon sou reklamasyon ki deja egziste: Opsyon 2; Deklarasyon sante: Opsyon 1	<a href="http://MyBenefits.Metlife.com">MyBenefits.Metlife.com</a>
Enfimite* Règleman #229584	MetLife	Reklamasyon: 833-622-0139	<a href="http://MyBenefits.Metlife.com">MyBenefits.Metlife.com</a>
Help at Home Avantaj	Working Advantage	N/A	<a href="http://helpathome.savings.workingadvantage.com">helpathome.savings.workingadvantage.com</a>

Remak: Ou ka gen dwa pou lòt benefis jan lalwa mande sa nan eta kote ou travay la.

\* Kontakte Broadspire, Administratè Konje Help at Home la, lè w ap mande Konje Absans ki gen ladan andikap nan 888-644-8643 oswa <https://leavetech.my.site.com/connect>.

Si ou bezwen plis asistans apre ou fin kontakte patnè machann nou yo, tanpri kontakte nou nan [benefits@helpathome.com](mailto:benefits@helpathome.com).





# Kijan Pou Enskri

## Ede Lè Ou Bezwén Li — Nan Lang Ou Bezwén Li

Ou ka jwenn sipò pèsonalize nan men konseye benefis ki gen lisans pou pi byen konprann opsyon ou yo. Sèvis gratis sa a gen reprezantan ki pale plizyè lang ak sèvis TTY ki disponib. Si ou pa gen aksè nan yon òdinatè oswa ou ta pito enskri avèk yon Konseye Benefis, rele 855-746-3198, Lendi jiska Vandredi, 6am - 8pm CT ak Samdi, 9am - 1pm CT.

**Pou enskri pou benefis sante ak byennèt ou nan Help at Home,** tou senpleman ale sou sistèm enskripsyon Administrasyon Benefis Help at Home, [Aptia365](#), nan òdinatè, grenn, oswa aparèy mobil ou. Sistèm nan ap gide ou nan pwosesis enskripsyon an avèk zouti ak resous tankou tablo konparezon, videoyo edikatif, dokiman referans, ak plis ankò.

1. Tout anplwaye ap enskri atravè [Aptia365](https://aptia365.com/helpathome) nan <https://aptia365.com/helpathome>
2. Konekte ak kont ou ki deja egziste OSWA kreye yon nouvo kont lè ou chwazi "New Utilizatè yo - Kòmanse."
3. Si w rankontre nenpòt pwoblèm pou kreye kont ou oswa pou konplete enskripsyon an, tanpri rele yon konseye avantaj Aptia365 nan **855-746-3198** pou asistans Reprezantan ki pale plizyè lang ak sèvis TTY disponib.



Fokalize kamera iPhone  
oswa Android ou sou kòd  
QR la pou jwenn aksè nan  
Aptia365.

The image shows two screenshots of the Aptia365 website. On the left, the login page for 'Returning Users' is displayed, featuring fields for 'Email (Username)' and 'Password', and a 'Login' button. Below these fields is a link 'Forgot Username or Password?'. On the right, the 'New Users' registration page is shown, with a 'Get Started' button and links for 'Helpful hints for accessing your account' and 'Learn about Multifactor Authentication'. The right screenshot also shows a 'Welcome CANDICE!' message, 'Benefits at your fingertips', and a 'Your actions and tasks' section with two items: 'Would you like to update your beneficiaries?' and 'Any major changes in your life?'. A large graphic of green and black diagonal stripes is visible on the right side of the dashboard.

Sekrite enfòmasyon ou yo enpòtan, se pou sa nou itilize otantifikasyon milti-faktè.

- MFA konbine non utilizatè ou ak modpas ou ak yon kòd tanporè nimerik ki voye ba ou kòm yon faktè sekrite adisyonèl pou konfime idantite ou epi kenbe enfòmasyon ou yo an sekirite.
- Kòm yon pati nan pwosesis enskripsyon an, ou bezwen bay kat dènye chif Nimewo Sekirite Sosyal ou (SSN), dènye non ou, dat nesans, ak kòd postal ou.
- Apre yo verifye enfòmasyon sa yo, yo pral mande w chwazi swa imèl oswa nimewo telefòn ou te bay Help at Home la. Yo pral voye yon kòd verifikasiyon nan aparèy ou chwazi a. Apre sa, ou ka ranpli pwosesis enskripsyon an lè ou antre kòd la.
- Ou pral bezwen pase nan pwosesis kòd verifikasiyon MFA a chak fwa ou konekte.

**Pou enskri oswa fè chanjman nan plan 401(k) Help at Home ou,** rele Fidelity oswa ale sou sit entènèt [Fidelity NetBenefits](#) pou fè kontribisyon ou ak chwa envestisman ou, epi tou pou deziyen benefisyè ou yo. Ou ka rele Fidelity tou nan 800-835-5095 soti lendi rive vandredi ant 8:30 a.m. ak 8:30 p.m. EST.

**RAPEL: Enskripsiyon louvri se yon bon moman pou revize benefisyè ou yo sou tou de sit entènèt Fidelity ak Aptia365 pou wè si ou ta renmen mete yo ajou.**





# Avi sou Benefis Federal yo

1/1/2025

## HAH Holdings, LLC

**Adrès Postal** 33 South State St., 5yèm etaj  
Chicago, Illinois 60603

**Non / Tit Moun Pou Kontakte** Depatman Benefis

**Imèl Pou Kontakte:** benefits@helpathome.com

**Telefòn Pou Kontakte:** 312-762-9999

Avi enpòtan yo gen ladan (men yo pa limite a) Kouvèti Medicare Kreditab, CHIP, HIPAA Konfidansyalite, Endemnité Lopital, ak Avi sou Echanj (Avi Mache). Si ou gen nenpòt kesyon, oswa si ou ta renmen yon kopi anprint, tanpri kontakte moun ki endike anwo a.

Si ou (ak/oswa depandan ou yo) gen Medicare oswa ou pral kalifye pou Medicare nan 12 mwa kap vini yo, yon lwa federal ba ou plis chwa sou pwoteksyon medikaman preskripsiyon ou. Tanpri gade paj 2-3 pou plis detay.

Si w ap enskri nan yon plan Endemnité Lopital, sonje ke li pa asirans sante; revize paj 14 pou plis detay.

Lòt dokiman plan yo, tankou Rezime Deskripsiyon Plan (SPDs), Rezime Benefis ak Kouvèti (SBCs), ak Rezime Benefis yo ka jwenn nan <https://aptia365.com/helpathome>.



# Avi Enpòtan soti nan Pan-Ameriken Konsènan Pwoteksyon Medikaman Preskripsyon ou ak Medicare, Kouvèti ki pa Kreditab

Tanpri li avi sa a ak anpil atansyon epi kenbe li nan yon kote ou ka jwenn li fasilman. Avi sa a gen enfòmasyon sou pwoteksyon medikaman preskripsyon ou kounye a ak Help at Home (Èd nan Kay) la ak sou opsyon ou anba pwoteksyon medikaman preskripsyon Medicare a. Enfòmasyon sa yo ka ede w deside si ou vle antre nan yon plan medikaman Medicare. Enfòmasyon sou ki kote ou ka jwenn èd pou pran desizyon sou pwoteksyon medikaman preskripsyon ou ye nan fen avi sa a.

Gen twa bagay enpòtan ou bezwen konnen sou pwoteksyon aktyèl ou ak pwoteksyon medikaman preskripsyon Medicare:

- 1) Pwoteksyon medikaman preskripsyon Medicare te vin disponib an 2006 pou tout moun ki gen Medicare. Ou ka jwenn pwoteksyon sa a si ou antre nan yon Plan Medikaman Preskripsyon Medicare oswa nan yon Plan Medicare Advantage (tankou yon HMO oswa PPO) ki ofri pwoteksyon medikaman preskripsyon. Tout plan medikaman Medicare yo bay omwen yon nivo pwoteksyon estanda etabli pa Medicare. Gen kèk plan ki ka ofri plis pwoteksyon pou yon prim ki pi wo chak mwa.
- 2) Help at Home te detèmine ke pwoteksyon medikaman preskripsyon ki ofri nan PanAmerican Life Insurance, an mwayèn pou tout patisipan plan yo, PA espere kouvri otan ke pwoteksyon medikaman preskripsyon estanda Medicare. Se poutèt sa, pwoteksyon ou konsidere kòm Kouvèti ki Pa Kreditab. Sa enpòtan paske, gen plis chans, ou pral resevwa plis èd ak depans medikaman ou yo si ou antre nan yon plan medikaman Medicare, pase si ou gen sèlman pwoteksyon medikaman preskripsyon nan [Non Plan ki Pa Kreditab la]. Sa enpòtan tou paske sa ka vle di ou ka peye yon prim ki pi wo (yon penalite) si ou pa antre nan yon plan medikaman Medicare lè ou fèk vin kalifye.
- 3) Ou ka kenbe pwoteksyon aktyèl ou nan Pan-American. Sepandan, paske pwoteksyon ou a pa kreditab, ou gen desizyon pou pran konsènan pwoteksyon medikaman preskripsyon Medicare ki ka afekte konbyen ou peye pou pwoteksyon sa a, selon si ak ki lè ou antre nan yon plan medikaman. Lè w ap pran desizyon ou, ou ta dwe konpare pwoteksyon ou genyen kounye a, enkli medikaman yo kouvri, ak pwoteksyon ak pri plan yo ki ofri pwoteksyon medikaman preskripsyon Medicare nan zòn ou an. Li avi sa a ak anpil atansyon - li eksplike opsyon ou yo.

## Kilè Ou Ka Antre Nan Yon Plan Medikaman Medicare?

Ou ka antre nan yon plan medikaman Medicare lè ou fèk vin kalifye pou Medicare ak chak ane ant 15 oktòb ak 7 desanm.

## Kilè Wap Peye Yon Prim Ki Pi Wo (Penalite) Pou Antre Nan Yon Plan Medikaman Medicare?

Paske pwoteksyon Pan-American la pa kreditab, selon konbyen tan ou rete san pwoteksyon medikaman preskripsyon kreditab, ou ka oblige peye yon penalite pou rantre nan yon plan medikaman Medicare. Depi fen dènye mwa kote ou te premye kalifye pou antre nan yon plan medikaman Medicare men ou pa t rantre nan, si ou ale 63 jou oswa plis san pwoteksyon medikaman preskripsyon ki kreditab, prim chak mwa ou ka ogmante omwen 1% nan prim baz benefisyè Medicare la pou chak mwa kote ou pa t gen pwoteksyon sa a. Pa egzanp, si ou pase diznèf mwa san pwoteksyon kreditab, prim ou an ka toujou omwen 19% pi wo pase prim benefisyè baz Medicare la. Ou ka oblige peye prim sa a ki pi wo (penalite) toutotan ou gen pwoteksyon medikaman preskripsyon Medicare. Anplis de sa, ou ka oblige tann jiskaske Oktòb ki anba la a pou rantre nan yon plan.

## Kisa ki Rive ak Kouvèti Aktyèl Ou si Ou Deside Antre nan Yon Plan Medikaman Medicare?

Si ou deside antre nan yon plan medikaman Medicare, pwoteksyon aktyèl ou pap afekte.

Si ou deside rantre nan yon plan medikaman Medicare epi depoze pwoteksyon aktyèl ou, tanpri note ke oumenm ak depandan ou yo ap kapab rekipere pwoteksyon sa a nan pwochen opòtinite enskripsiyan anyèl la oswa apre yon evènman lavi ki kalifye.

## Pou Plis Enfòmasyon Sou Avi sa a oswa Kouvèti Medikaman Preskripsiyon Ou Aktyèl...

Tanpri kontakte moun ki nan lis anba a pou plis detay. **REMAK:** Ou pral resevwa avi sa a chak ane. W ap resevwa l tou anvan pwochen peryòd ou kapab rantre nan yon plan medikaman Medicare epi si pwoteksyon sa a nan Help at Home chanje. Ou ka mande yon kopi avi sa a nenpòt ki lè tou.

## Pou Plis Enfòmasyon sou Opsyon ou yo Anba Pwoteksyon Medikaman Preskripsiyon Medicare...

Plis detay sou plan Medicare ki ofri pwoteksyon medikaman preskripsiyon yo nan manyèl "Medicare & You" a. Ou pral resevwa yon kopi manyèl sa a pa lapòs chak ane nan men Medicare. Ou ka resevwa kontak dirèk nan men plan medikaman Medicare tou. Pou plis enfòmasyon sou pwoteksyon asirans medikaman preskripsiyon Medicare:

- Vizite [www.medicare.gov](http://www.medicare.gov)
- Rele Pwogram Asistans Asirans Sante Eta ou a (gade kouvèti anndan an nan kopi ou nan manyèl "Medicare & You" pou nimewo telefòn yo) pou èd pèsonalize
- Rele 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227). Itilizatè TTY yo ta dwe rele 1-877-486-2048.

Si ou gen revni ak resous limite, gen èd siplemantè pou peye pou pwoteksyon asirans medikaman preskripsiyon Medicare. Pou enfòmasyon sou èd siplemantè sa a, vizite Sekirite Sosyal sou entènèt nan [www.socialsecurity.gov](http://www.socialsecurity.gov), oswa rele yo nan 1-800-772-1213 (TTY 1-800-325-0778).

**Dat Efektif:** 1/1/2025

**Non Anplwayè:** Help at Home

**Non/Kontak Tit:** Depatman Benefis

**Adrèś:** 33 Sid Eta St., 5yèm etaj  
Chicago, Ilinwa 60603

**Telefòn:** 312-762-9999

**Imèl:** [benefits@helpathome.com](mailto:benefits@helpathome.com)



# Asirans Sante Marketplace Kouvèti Opsyon ak Pwoteksyon Sante ou

Fòm Apwouye  
OMB No. 1210-0149  
(ekspire 12-31-2026)

## Pati A: Enfòmasyon Jeneral

Menm si yo ofri ou pwoteksyon sante nan travay ou, ou ka gen lòt opsyon pwoteksyon atravè Marketplace Asirans Sante ("Marketplace"). Pou ede ou pandan w ap evalye opsyon pou oumenm ak fanmi ou, avi sa a bay kèk enfòmasyon debaz sou Marketplace Asirans Sante ak pwoteksyon sante yo ofri nan travay ou.

### Ki sa ki Marketplace Asirans Sante a?

Marketplace la fèt pou ede ou jwenn asirans sante ki satisfè bezwen ou yo epi adapte ak bidjè ou. Marketplace la ofri yon "one-stop shop" pou jwenn ak konpare opsyon asirans sante prive nan zòn kote ou rete.

### Èske mwen ka ekonomize lajan sou prim asirans sante mwen nan Marketplace la?

Ou ka kalifye pou ekonomize lajan epi bese prim mansyèl ou ak lòt depans soti-of-pòch, men sa posib sèlman si patwon ou pa ofri pwoteksyon, oswa si li ofri pwoteksyon ki pa abòdab pou ou epi ki pa satisfè sèten estanda valè minimòm (eksplike anba a). Ekonomi ou kalifye pou yo depann de revni kay ou. Epi ou ka kalifye tou pou yon kredi taks ki diminye depans ou yo.

### Èske Pwoteksyon Sante ki baze sou Travay afekte kalifikasyon pou ekonomi sou prim nan Marketplace la?

Wi. Si patwon ou ofri yon pwoteksyon sante ki konsidere kòm abòdab pou ou epi ki satisfè sèten estanda valè minimòm, ou pap kalifye pou kredi taks, oswa pou peman davans nan kredi taks la, pou pwoteksyon ou jwenn nan Marketplace la, epi ou ka vle enskri nan plan sante ki baze sou travay ou. Sepandan, ou ka kalifye pou yon kredi taks ak peman davans nan kredi a ki ka diminye prim chak mwa ou oswa yon rediksyon nan sèten pataj frè, si patwon ou pa ofri ou pwoteksyon ditou oswa ofri pwoteksyon ki pa konsidere kòm abòdab pou ou oswa ki pa satisfè estanda valè minimòm yo. Si pati ou nan pri prim tout plan travay ou ofri ou a depase 9.12% nan revni anyèl kay ou, oswa si pwoteksyon asirans nan travay ou pa satisfè estanda "valè minimòm" Lwa sou Swen Abòdab la etabli, ou ka kalifye pou yon kredi taks ak peman davans nan kredi a, si ou pa enskri nan pwoteksyon sante ki baze sou travay la. Pou manm fanmi anplwaye a, yo konsidere pwoteksyon an abòdab si pri anplwaye a pou prim lan pou plan ki pi ba pri ki ta kouvri tout manm fanmi an pa depase 9.12% nan revni kay anplwaye a.<sup>12</sup>

**Remak:** Si ou achte yon plan sante nan Marketplace la olye ou aksepte pwoteksyon sante travay ou ofri, ou ka pèdi aksè a nenpòt kontribisyon patwon-an fè nan pwoteksyon ki baze sou travay la. Epitou, kontribisyon patwon sa a - ansam ak kontribisyon anplwaye ou nan pwoteksyon ki baze sou travay - jeneralman eskli nan revni pou taks sou revni federal ak eta. Peman ou fè pou pwoteksyon nan Marketplace la fèt sou yon baz apre taks. Anplis de sa, sonje ke si pwoteksyon sante travay ou ofri a pa satisfè estanda abòdab oswa valè minimòm, men ou chwazi aksepte pwoteksyon sa a de tout fason, ou pap kalifye pou yon kredi taks. Ou ta dwe konsidere tout faktè sa yo lè w ap detèmine si w ap achte yon plan sante nan Marketplace la.

<sup>1</sup> Endèks chak ane; gade <https://www.irs.gov/pub/irs-drop/rp-22-34.pdf> pou 2023.

<sup>2</sup> Yon plan sante ki patwone pa anplwayè oswa ki baze sou travay satisfè "estanda valè minimòm" si pati plan an nan depans total benefis ki kouvri pa plan an se omwen 60 pouzan nan depans sa yo. Pou rezon kalifikasyon pou kredi taks prim lan, pou satisfè "estanda valè minimòm" lan, plan sante a dwe bay tou pwoteksyon sibstansyèl pou sèvis lopital ki entène ak sèvis doktè.

## Kilè mwen ka enskri nan Pwoteksyon Asirans Sante Atravè Mache a?

Ou ka enskri nan yon plan asirans sante Marketplace pandan Peryòd Enskripsyon Louvri Anyèl la. Enskripsyon Louvri varye selon eta, men anjeneral kòmanse 1 novanm epi kontinye omwen jiska 15 desanm. Anplis Peryòd Enskripsyon Louvri Anyèl la, ou ka enskri pou asirans sante si ou kalifye pou yon Peryòd Enskripsyon Espesyal. An jeneral, ou kalifye pou yon Peryòd Enskripsyon Espesyal si ou te fè eksperyans sèten evènman lavi ki kalifye, tankou maryaj, nesans yon tibebe, adopsyon yon timoun, oswa pèt kalifikasyon pou lòt pwoteksyon sante. Tou depan de kalite Peryòd Enskripsyon Espesyal ou genyen, ou ka gen 60 jou anvan oswa 60 jou apre evènman lavi ki kalifye a pou enskri nan yon plan Marketplace.

Genyen tou yon Peryòd Enskripsyon Espesyal nan Marketplace la pou moun ak fanmi ki pèdi kalifikasyon pou Medicaid oswa pou pwoteksyon nan Pwogram Asirans Sante pou Timoun yo (CHIP) apati 31 mas 2023 jiska 31 jiyè 2024. Depi aparisyon ijans sante publik COVID-19 atravè peyi a, ajans Medicaid ak CHIP nan eta yo jeneralman pa sispann enskripsiyan okenn benefisyè Medicaid oswa CHIP ki te enskri apati 18 mas 2020 jiska 31 mas 2023. Kòm ajans Medicaid ak CHIP Eta yo rekòmanse pratik kalifikasyon ak enskripsiyan regilye, anpil moun ka pa kalifye pou pwoteksyon Medicaid oswa CHIP ankò apati 31 mas 2023. Depatman Sante ak Sèvis Imen nan Etazini ap ofri yon Peryòd Enskripsyon Espesyal tanporè pou Marketplace pou pèmèt moun sa yo enskri nan pwoteksyon sante nan Marketplace. Moun ki kalifye pou Marketplace epi ki abite nan eta yo sèvi nan HealthCare.gov, epi swa soumèt yon nouvo aplikasyon oswa mete ajou yon aplikasyon ki egziste déjà sou HealthCare.gov ant 31 mas 2023 ak 31 jiyè 2024, epi ki konfime yon dat revokasyon pwoteksyon Medicaid oswa CHIP nan menm peryòd tan an, kalifye pou yon peryòd Enskripsiyan Espesyal 60 jou. Sa vle di ke si ou pèdi pwoteksyon Medicaid oswa CHIP ant 31 mas 2023 ak 31 jiyè 2024, ou ka anmezi pou enskri nan pwoteksyon sante nan Marketplace nan 60 jou apre ou te pèdi pwoteksyon Medicaid oswa CHIP. Anplis, si oumenm oswa manm fanmi ou enskri nan pwoteksyon Medicaid oswa CHIP, li enpòtan pou asire w ke enfòmasyon kontak ou yo ajou pou w ka resevwa tout enfòmasyon sou chanjman nan kalifikasyon ou. Pou plis enfòmasyon, vizite HealthCare.gov oswa rele Sant Apèl Marketplace la nan 1-800-318-2596. Itilizatè TTY yo ka rele 1-855-889-4325.

## E Konsènan Altènativ pou Pwoteksyon Asirans Sante nan Marketplace la?

Si oumenm oswa manm fanmi ou kalifye pou pwoteksyon nan yon plan sante ki baze sou travay (tankou yon plan sante anplwayè patwone), oumenm oswa manm fanmi ou ka kalifye tou pou yon Peryòd Enskripsiyan Espesyal pou enskri nan plan sante sa a nan sèten sikontans, tankou si oumenm oswa depandan ou yo te enskri nan pwoteksyon Medicaid oswa CHIP epi te pèdi pwoteksyon sa a. Anjeneral, ou gen 60 jou apre ou pèdi pwoteksyon Medicaid oswa CHIP pou w enskri nan yon plan sante ki baze sou travay. Sepandan, si oumenm ak fanmi w te pèdi kalifikasyon pou Medicaid oswa CHIP ant 31 mas 2023 ak 10 jiyè 2023, ou ka mande enskripsiyan espesyal sa a nan plan sante ki baze sou travay la jiska 8 septanm 2023. Konfime dat limit la avèk patwon ou oswa avèk plan sante ki baze sou travay ou.

Altènativman, ou ka enskri nan pwoteksyon Medicaid oswa CHIP nenpòt lè lè ou ranpli yon aplikasyon nan

Marketplace la oswa aplike dirèkteman nan ajans Medicaid eta ou an. Vizite

<https://www.healthcare.gov/medicaid-chip/getting-medicaid-chip/> pou plis detay.

## Kouman Mwen ka Jwenn Plis Enfòmasyon?

Pou plis enfòmasyon sou pwoteksyon ou anplwayè w ofri, tanpri revize deskripsiyan rezime plan ou an oswa kontakte Depatman Benefis nan 312-762-9999 oswa [benefits@helpathome.com..](mailto:benefits@helpathome.com..)

*Marketplace la ka ede w evalye opsyon pwoteksyon ou yo, ki gen ladan kalifikasyon ou pou pwoteksyon nan Marketplace la ak pri li yo. Tanpri vizite **HealthCare.gov** pou plis enfòmasyon, ki gen ladan yon aplikasyon sou entènèt pou asirans sante ak enfòmasyon pou kontakte yon Marketplace Asirans Sante nan zòn ou an.*

## PATI B: Enfòmasyon sou Pwotection Sante Anplwayè ou ofri

Seksyon sa a gen enfòmasyon sou nenpòt pwotection asirans sante patwon ou ofri. Si ou deside ranpli yon aplikasyon pou pwotection nan Marketplace la, yo pral mande w pou bay enfòmasyon sa yo. Enfòmasyon sa a konte pou koresponn ak aplikasyon Marketplace la.

<b>3. Non Anplwayè</b> HAH Holdings, LLC	<b>4. Nimewo Identifikasyon Anplwayè (EIN)</b> 61-1766004	
<b>5. Adrès Anplwayè</b> 33 Sid Eta St., 5 yèm etaj	<b>6. Nimewo Telefòn Anplwayè</b> 312-762-9999	
<b>7. Vil</b> Chicago	<b>8. Eta</b> IL	<b>9. Kòd Postal</b> 60603
<b>10. Kiyès nou ka kontakte sou pwotection sante nan travay sa a?</b> Administratè Plan		
<b>11. Nimewo Telefòn (si diferan de sa ki anwo a)</b>		<b>12. Adrès Imèl</b> <a href="mailto:benefits@helphome.com">benefits@helphome.com</a>

Men kèk enfòmasyon debaz sou pwotection asirans sante ke patwon sa a ofri:

· Antanke patwon ou, nou ofri yon plan sante pou:

- Gen kèk anplwaye. Anplwaye ki kalifye yo se: Sant Sèvis Field (FSC), Administrasyon Field, ak Pwofesyonèl Medikal Field ki gen lisans (sètadi, enfimyè)

· Avèk respè pou depandan yo:

- Nou ofri pwotection. Depandan ki kalifye yo se: Mari oswa madanm legal, patnè domestik, timoun ki depandan jiska laj 26, ak depandan ki andikape.  
 Nou pa ofri pwotection.

- Si w tcheke, pwotection sa a satisfè estanda valè minimòm lan, epi pri pwotection sa a fèt pou abòdab, baze sou salè anplwaye yo.

\*\* Menm si patwon ou gen entansyon fè pwotection sa a abòdab, ou ka toujou kalifye pou yon rabè prim atravè Marketplace la. Marketplace la ap itilize revni kay ou, ansanm ak lòt faktè, pou detèmine si ou kalifye pou yon rabè prim. Si, pou egzanp, salè ou vareye de semèn an semèn (petèt ou se yon anplwaye èdtan oswa ou travay sou baz komisyon), si ou fèk kòmanse travay nan mitan ane a, oswa si ou gen lòt pèt revni, ou ka toujou kalifye pou yon rabè prim.

Si ou deside achte pwotection nan Marketplace la, **HealthCare.gov** ap gide ou nan pwoesis la. Men enfòmasyon patwon w ap antre lè ou vizite **HealthCare.gov** pou verifye si ou ka jwenn yon kredi taks pou bese prim mansyèl ou yo.

# Règleman sou enfòmasyon prive HIPAA

## Enfòmasyon ou yo. Dwa ou yo. Responsabilite nou yo.

Avi sa a dekri kijan enfòmasyon medikal sou ou ka itilize ak divilge, ansanm ak kijan ou ka jwenn aksè nan enfòmasyon sa a. **Tanpri revize li ak anpil atansyon.**

### Dat Efikas: 1/1/2025

Ofisye sou enfòmasyon prive:  
Depatman Benefis  
Imèl: benefits@helpathome.com  
Telefòn: 312-762-9999

### Dwa ou yo

Ou gen dwa pou:

- Jwenn yon kopi dosye sante ak reklamasyon ou
- Korije dosye sante ak reklamasyon ou
- Mande komunikasyon konfidansyèl
- Mande nou pou limite enfòmasyon nou pataje
- Jwenn yon lis moun ak ki moun nou te pataje enfòmasyon ou yo
- Jwenn yon kopi avi sou vi prive sa a
- Chwazi yon moun pou aji pou ou
- Depoze yon plent si ou kwè dwa konfidansyalite ou yo te vyole

### Chwa w

Ou gen kèk chwa nan fason ke nou itilize ak pataje enfòmasyon yo, jan nou:

- Reponn kesyon sou pwoteksyon nan men fanmi ak zanmi w
- Bay sekou pou katastwòf
- Mache sèvis nou yo ak vann enfòmasyon ou

### Itilizasyon ak Divilgasyon nou yo

Nou ka itilize ak pataje enfòmasyon ou yo jan nou:

- Ede jere tretman swen sante ou resevwa
- Dirije òganizasyon nou an
- Peye pou sèvis sante ou yo
- Administre plan sante ou
- Ede ak sante publik ak pwoblèm sekirite
- Fè rechèch
- Respekte lwa a
- Reponn demann pou don ògàn ak tisi epi travay ak yon egzaminatè medikal oswa yon direktè fineray
- Adrese konpansasyon travayè yo, ranfòsman lalwa, ak lòt demann gouvènman yo
- Reponn pwosè ak aksyon legal

## Dwa ou yo

Lè li rive nan enfòmasyon sou sante ou, ou gen kèk dwa. Seksyon sa a esplike dwa w ak kèk nan responsabilite nou yo pou ede w.

### Jwenn yon kopi dosye sante ak reklamasyon

- Ou ka mande pou wè oswa jwenn yon kopi dosye sante ak reklamasyon w, ansanm ak lòt enfòmasyon sou sante nou genyen sou ou. Mande nou kijan pou fè sa.
- Nou pral bay yon kopi oswa yon rezime sou dosye sante ak reklamasyon w, anjeneral nan lespas 30 jou apre demann ou an. Nou ka chaje yon frè rezonab ki baze sou pri.

### Mande nou pou korije dosye sante ak reklamasyon

- Ou ka mande nou pou korije dosye sante ak reklamasyon w si ou panse yo pa kòrèk oswa enkonplè. Mande nou kijan pou fè sa.
- Nou ka di "non" nan demann w lan, men nou pral eksplike poukisa alekri nan 60 jou.

### Mande komunikasyon konfidansyèl

- Ou ka mande nou pou kontakte w nan yon fason espesifik (pa egzanp, pa telefòn kay oswa biwo) oswa pou voye lapòs nan yon adrès diferan.
- N ap konsidere tout demann rezonab, epi nou dwe di "wi" si ou di nou ou ta an danje si nou pa fè sa.

### Mande nou pou limite sa nou itilize oswa pataje

- Ou ka mande nou pou nou pa itilize oswa pataje sèten enfòmasyon sou sante pou tretman, peman, oswa operasyon nou yo.
- Nou pa oblige dakò ak demann ou an, epi nou ka di "non" si sa ta afekte swen ou.

### Jwenn yon lis moun ak ki moun nou te pataje enfòmasyon

- Ou ka mande yon lis (kontablite) fwa yo nou te pataje enfòmasyon sou sante ou nan sis ane anvan dat demann ou an, ki moun nou pataje li ak, e poukisa.
- Nou pral enkli tout divilgasyon yo eksepte divilgasyon sou tretman, peman, operasyon swen sante, ak sèten lòt divilgasyon (tankou sa ou te mande nou fè). Nou pral bay yon sèl kontablite chak ane gratis, men nou ka chaje yon frè rezonab ki baze sou pri si ou mande yon lòt nan lespas 12 mwa.

### Jwenn yon kopi avi sou vi prive sa a

- Ou ka mande yon kopi papye avi sa a nenpòt ki lè, menm si ou te dakò pou resevwa avi a elektwonikman. Nou pral ofri w yon kopi papye san pèdi tan.

### Chwazi yon moun pou aji pou ou

- Si ou te bay yon moun pouvwa medikal kòm avoka oswa si yon moun se gadyen legal ou, moun sa a ka

egzèse dwa ou yo epi fè chwa sou enfòmasyon sante ou.

- Nou pral asire w ke moun nan gen otorite sa a epi li ka aji pou ou anvan nou pran nenpòt aksyon.

### Pote yon plent si ou santi dwa w yo vyole

- Ou ka pote plent si ou santi nou te vyole dwa ou lè ou kontakte nou, lè ou itilize enfòmasyon ki nan paj 1.
- Ou ka depoze yon plent nan Biwo pou Dwa Sivil Depatman Sante ak Sèvis Imen nan lè ou voye yon lèt nan 200 Independence Avenue, S.W., Washington, DC 20201, rele 1-877-696-6775, oswa vizite [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/complaints/).
- Nou pap fè vanjans kont ou si ou depoze yon plent.

## Chwa w

Pou sèten enfòmasyon sou sante, ou ka di nou chwa ou genyen sou sa nou pataje. Si ou gen yon preferans klè pou fason nou pataje enfòmasyon ou yo nan sitiyasyon ki dekri anba a, pale avèk nou. Di nou kisa ou vle nou fè, epi nou pral swiv enstriksyon ou yo.

Nan ka sa yo, ou gen dwa ak chwa pou di nou:

- Pataje enfòmasyon ak fanmi ou, zanmi pwòch ou, oswa lòt moun ki patisce nan peman pou swen ou
- Pataje enfòmasyon nan yon sitiyasyon sekou pou katastwòf
- *Si ou pa kapab di nou preferans ou—pou egzanp, si ou san konesans—nou ka kontinye pataje enfòmasyon ou yo si nou kwè sa nan pi bon enterè w. Nou ka pataje enfòmasyon ou tou lè sa nesesè pou diminye yon menas grav ak iminan pou sante oswa sekirite.*
- *Nan ka sa yo, nou pa janm pataje enfòmasyon ou yo amwenske ou ban nou pèmisyon alekri:*
- Rezon Maketing
- Vann Enfòmasyon ou yo

## Itilizasyon ak Divilgasyon nou yo

Ki jan nou tipikman itilize oswa pataje enfòmasyon sou sante ou?

Nou tipikman itilize oswa pataje enfòmasyon sou sante ou nan fason sa yo:

### Ede jere tretman swen sante ou resevwa

- Nou ka itilize enfòmasyon sou sante ou epi pataje li ak pwofesyonèl ki ap trete w.
- *Egzanp: Yon doktè voye nou enfòmasyon sou dyagnostik ou ak plan tretman ou, pou nou ka fè aranjman pou sèvis adisyonèl.*

## **Dirije òganizasyon nou an**

- Nou ka itilize ak divilge enfòmasyon ou pou dirije òganizasyon nou an epi kontakte w lè sa nesesè.
- Nou pa gen dwa sèvi ak enfòmasyon jenetik pou deside si nou pral ba w pwoteksyon oswa pou detèmine pri pwoteksyon sa a. Sa pa aplike pou plan swen alontèm yo.
- *Egzanp: Nou itilize enfòmasyon sou sante ou pou devlope pi bon sèvis pou ou.*

## **Peye pou sèvis sante ou yo**

- Nou ka itilize ak divilge enfòmasyon sou sante ou pandan n ap peye pou sèvis sante w yo.
- *Egzanp: Nou pataje enfòmasyon sou ou ak plan dantè ou pou kowòdone peman pou travay dantè ou.*

## **Administre plan ou**

- Nou ka divilge enfòmasyon sou sante ou bay sipòtè plan sante w pou administrasyon plan an.
- *Egzanp: Konpayi ou kontra avèk nou pou bay yon plan sante, epi nou bay konpayi ou sèten estatistik pou eksplike prim nou chaje yo.*
- Ki lòt jan nou ka itilize oswa pataje enfòmasyon sou sante ou?
- Nou gen dwa oswa oblige pataje enfòmasyon ou nan lòt fason—anjeneral nan fason ki kontribye nan bon publik la, tankou sante publik ak rechèch. Nou dwe satisfè anpil kondisyon nan lwa a anvan nou ka pataje enfòmasyon ou pou rezon sa yo. Pou plis enfòmasyon, vizite: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/index.html).

## **Ede ak sante publik ak pwoblèm sekirite**

- Nou ka pataje enfòmasyon sou sante ou nan sèten stitiyasyon tankou:
- Prevansyon maladi
- Ede ak rapèl pwodwi yo
- Rapòte reyakson negatif nan medikaman
- Rapòte sispek abi, neglijans, oswa vyolans domestik
- Evite oswa diminye yon menas grav pou sante oswa sekirite nenpòt moun

## **Fè rechèch**

- Nou ka itilize oswa pataje enfòmasyon sou ou pou rechèch sante.

## **Respekte lwa a**

- Nou pral pataje enfòmasyon sou ou si lwa eta oswa

Iwa federal egzije sa, ki gen ladan pataje ak Depatman Sante ak Sèvis Imen si li bezwen verifye ke nou konfòme nou ak lwa federal sou vi prive.

## **Reponn demann don ògàn ak tisi epi travay ak yon egzaminatè medikal oswa direktè fineray**

- Nou ka pataje enfòmasyon sou sante ou ak òganizasyon akizisyon ògàn.
- Nou ka pataje enfòmasyon sou sante ou ak yon koronè, egzaminatè medikal, oswa direktè fineray lè yon moun mouri.

## **Adrese konpansasyon travayè yo, ranfòsman lalwa, ak lòt demann gouvènman yo**

- Nou ka itilize oswa pataje enfòmasyon sou sante ou:
- Pou reklamasyon konpansasyon travayè yo
- Pou rezon ranfòsman lalwa oswa avèk yon ofisyèl ki fè respekte lalwa
- Avèk ajans sipèvizon sante pou aktivite lalwa otorize
- Pou fonksyon espesyal gouvènman an tankou militè, sekirite nasyonal, ak sèvis pwoteksyon prezidansyèl

## **Reponn pwosè ak aksyon legal**

- Nou ka pataje enfòmasyon sou sante ou an repons a yon lòd tribunal oswa administratif, oswa an repons a yon manda.

## **Responsabilite nou yo**

- Nou oblige dapre lalwa pou kenbe vi prive ak sekirite enfòmasyon pwoteje sou sante ou yo.
- N ap enfòme w san pèdi tan si gen yon vyolasyon ki ka konpwomèt vi prive oswa sekirite enfòmasyon ou yo.
- Nou dwe swiv devwa ak pratik vi prive ki dekri nan avi sa a epi ba w yon kopi li.
- Nou pap itilize oswa pataje enfòmasyon ou lòt pase jan sa dekri isit la, sof si ou ba nou otorizasyon alekri. Si ou ba nou otorizasyon, ou ka chanje lide nenpòt ki lè. Fè nou konnen alekri si ou chanje lide w.
- Pou plis enfòmasyon, vizite: [www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html](http://www.hhs.gov/ocr/privacy/hipaa/understanding/consumers/noticepp.html).

## **Chanjman nan Kondisyon ki nan Avi sa a**

- Nou ka chanje kondisyon ki nan avi sa a, epi chanjman yo ap aplike pou tout enfòmasyon nou genyen sou ou. Nouvo avi a ap disponib sou demann, sou sit entènèt nou an, epi n ap voye yon kopi ba ou.

# Asistans Prim Anba Medicaid ak Pwogram Asirans Sante pou Timoun yo (CHIP)

Si oumenm oswa pitit ou yo kalifye pou Medicaid oswa CHIP epi ou kalifye pou pwoteksyon sante nan men patwon w, eta w ka gen yon pwogram asistans prim ki ka ede peye pou pwoteksyon asirans, lè I sèvi ak lajan nan pwogram Medicaid oswa CHIP yo Si oumenm oswa pitit ou yo pa kalifye pou Medicaid oswa CHIP, ou p ap kalifye pou pwogram asistans prim sa yo, men ou ka achte pwoteksyon asirans endividyèl nan Health Insurance Marketplace la. Pou plis enfòmasyon, vizite [www.healthcare.gov](http://www.healthcare.gov).

Si oumenm oswa depandan ou yo deja enskri nan Medicaid oswa CHIP, epi w ap viv nan yon eta ki endike anba la a, kontakte biwo Medicaid oswa CHIP eta ou pou chèche konnen si asistans prim disponib.

Si oumenm oswa depandan ou yo PA enskri kounye a nan Medicaid oswa CHIP, epi ou panse oumenm oswa nenpòt nan depandan ou yo ta ka kalifye pou youn nan pwogram sa yo, kontakte biwo Medicaid oswa CHIP eta ou oswa rele **1-877-KIDS NOW** oswa [www.insurekidsnow.gov](http://www.insurekidsnow.gov) pou chèche konnen kijan pou aplike. Si ou kalifye, mande eta w si li gen yon pwogram ki ka ede w peye prim pou yon plan patwone pa patwon w.

Si oumenm oswa depandan ou yo kalifye pou asistans prim dapre Medicaid oswa CHIP, epitou ou kalifye anba plan patwon w la, patwon w dwe pèmèt ou enskri nan plan anplwayè w la si ou pa deja enskri. Yo rele sa yon opòtinite "enskripsyon espesyal," epi **ou dwe mande pwoteksyon asirans nan lespas 60 jou apre ou te detèmine ki kalifye pou asistans prim**. Si ou gen kesyon sou enskri nan plan anplwayè w la, kontakte Depatman Travay la nan [www.askebsa.dol.gov](http://www.askebsa.dol.gov) oswa rele **1-866-444-EBSA (3272)**.

---

**Si w ap viv nan youn nan eta sa yo, ou ka kalifye pou asistans pou peye prim pou plan sante anplwayè w la. Lis sa a nan eta yo aktyèl kòm nan 31 jiyè 2024. Kontakte eta w pou plis enfòmasyon sou kalifikasyon:**

ALABAMA – Medicaid	ALASKA – Medicaid
Sit Entènèt: <a href="http://myalhipp.com/">http://myalhipp.com/</a> Telefòn: 1-855-692-5447	Pwogram Peman Prim Asirans Sante AK Sit Entènèt: <a href="http://myakhipp.com/">http://myakhipp.com/</a> Telefòn: 1-866-251-4861 Imèl: <a href="mailto:CustomerService@MyAKHIPP.com">CustomerService@MyAKHIPP.com</a> Kalifikasyon Medicaid: <a href="https://health.alaska.gov/dpa/Pages/default.aspx">https://health.alaska.gov/dpa/Pages/default.aspx</a>
ARKANSAS – Medicaid	CALIFORNIA – Medicaid
Sit Entènèt: <a href="http://myarhipp.com/">http://myarhipp.com/</a> Telefòn: 1-855-MyARHIPP (1-855-692-7447)	Sit Entènèt Pwogram Peman Asirans Sante Prim (HIPPP): <a href="http://dhcs.ca.gov/hipp">http://dhcs.ca.gov/hipp</a> Telefòn: 916-445-8322 Faks: 916-440-5676 Imèl: <a href="mailto:hipp@dhcs.ca.gov">hipp@dhcs.ca.gov</a>
COLORADO – Health First Colorado (Pwogram Medicaid Colorado) & Plan Sante Timoun Plus (CHP+)	FLORIDA – Medicaid
Sit Entènèt Health First Colorado: <a href="https://www.healthfirstcolorado.com/">https://www.healthfirstcolorado.com/</a> Sant Kontak pou Manm Health First Colorado: 1-800-221-3943 / Eta Relè 711 CHP+: <a href="https://hcpf.colorado.gov/child-health-plan-plus">https://hcpf.colorado.gov/child-health-plan-plus</a> Sèvis Kliyan CHP+: 1-800-359-1991 / Eta Relè 711 Pwogram Achte Asirans Sante (HIBI): <a href="https://www.mycohibi.com/">https://www.mycohibi.com/</a> Sèvis Kliyan HIBI: 1-855-692-6442	Sit Entènèt: <a href="https://www.flmedicaidtplrecovery.com/flmedicaidtplrecovery.com/hipp/index.html">https://www.flmedicaidtplrecovery.com/flmedicaidtplrecovery.com/hipp/index.html</a> Telefòn: 1-877-357-3268

<b>GEORGIA – Medicaid</b>	<b>INDIANA – Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt GA HIPP: <a href="https://medicaid.georgia.gov/health-insurance-premium-payment-program-hipp">https://medicaid.georgia.gov/health-insurance-premium-payment-program-hipp</a>  Telefòn: 678-564-1162, peze 1  Sit Entènèt GA CHIPRA:  <a href="https://medicaid.georgia.gov/programs/third-party-liability/childrens-health-insurance-program-reauthorization-act-2009-chipra">https://medicaid.georgia.gov/programs/third-party-liability/childrens-health-insurance-program-reauthorization-act-2009-chipra</a>  Telefòn: 678-564-1162, peze 2</p>	Pwogram Peman Prim Asirans Sante Tout lòt Medicaid Sit Entènèt: <a href="https://www.in.gov/medicaid/">https://www.in.gov/medicaid/</a> <a href="http://www.in.gov/fssa/dfr/">http://www.in.gov/fssa/dfr/</a> Fanmi ak Administrasyon Sèvis Sosyal Telefòn: 1-800-403-0864 Sèvis Manm Telefòn: 1-800-457-4584
<b>IOWA – Medicaid ak CHIP (Hawki)</b>	<b>KANSAS – Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt Medicaid:  <a href="#">Iowa Medicaid   Sante ak Sèvis Imèn</a>  Medicaid Telefòn: 1-800-338-8366  Sit Entènèt Hawki:  <a href="#">Hawki - Timoun An Sante ak Ki Byen nan Iowa   Sante ak Sèvis Moun</a>  Hawki Telefòn: 1-800-257-8563  Sit Entènèt HIPP: <a href="#">Peman Prim Asirans Sante (HIPP)   Sante ak Sèvis Imèn (iowa.gov)</a>  HIPP Telefòn: 1-888-346-9562</p>	Sit Entènèt: <a href="https://www.kancare.ks.gov/">https://www.kancare.ks.gov/</a> Telefòn: 1-800-792-4884 HIPP Telefòn: 1-800-967-4660
<b>KENTUCKY – Medicaid</b>	<b>LOUISIANA – Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt Pwogram Entegre Peman Prim Asirans Sante Kentucky (KI-HIPP):  <a href="https://chfs.ky.gov/agencies/dms/member/Pages/kihipp.aspx">https://chfs.ky.gov/agencies/dms/member/Pages/kihipp.aspx</a>  Telefòn: 1-855-459-6328  Imèl: <a href="mailto:KIHIPP.PROGRAM@ky.gov">KIHIPP.PROGRAM@ky.gov</a>  Sit Entènèt KCHIP: <a href="https://kynect.ky.gov">https://kynect.ky.gov</a>  Telefòn: 1-877-524-4718  Sit Entènèt Medicaid Kentucky:  <a href="https://chfs.ky.gov/agencies/dms">https://chfs.ky.gov/agencies/dms</a></p>	Sit Entènèt: <a href="http://www.medicaid.la.gov/oubyen">www.medicaid.la.gov/oubyen</a> <a href="http://www.ldh.la.gov/laipp">www.ldh.la.gov/laipp</a> Telefòn: 1-888-342-6207 (liy dirèk Medicaid) oswa 1-855-618-5488 (LaHIPP)
<b>MAINE – Medicaid</b>	<b>MASSACHUSETTS – Medicaid ak CHIP</b>
<p>Sit Entènèt Enskripsyon:  <a href="https://www.mymaineconnection.gov/benefits/s/?language=en_US">https://www.mymaineconnection.gov/benefits/s/?language=en_US</a>  Telefòn: 1-800-442-6003  TTY: Relè Maine 711  Paj Entènèt Prive Asirans Sante Premium:  <a href="https://www.maine.gov/dhhs/ofi/applications-forms">https://www.maine.gov/dhhs/ofi/applications-forms</a>  Telefòn: 1-800-977-6740  TTY: Relè Maine 711</p>	Sit Entènèt: <a href="https://www.mass.gov/masshealth/pa">https://www.mass.gov/masshealth/pa</a> Telefòn: 1-800-862-4840 TTY: 711 Imèl: <a href="mailto:masspremessaging@accenture.com">masspremessaging@accenture.com</a>
<b>MINNESOTA – Medicaid</b>	<b>MISSOURI – Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt:  <a href="https://mn.gov/dhs/health-care-coverage/">https://mn.gov/dhs/health-care-coverage/</a>  Telefòn: 1-800-657-3672</p>	Sit Entènèt: <a href="http://www.dss.mo.gov/mhd/participants/pages/hipp.htm">http://www.dss.mo.gov/mhd/participants/pages/hipp.htm</a> Telefòn: 573-751-2005
<b>MONTANA – Medicaid</b>	<b>NEBRASKA – Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt:  <a href="http://dphhs.mt.gov/MontanaHealthcarePrograms/HIPP">http://dphhs.mt.gov/MontanaHealthcarePrograms/HIPP</a>  Telefòn: 1-800-694-3084  Imèl: HHSHIPPPProgram@mt.gov</p>	Sit Entènèt: <a href="http://www.ACCESSNebraska.ne.gov">http://www.ACCESSNebraska.ne.gov</a> Telefòn: 1-855-632-7633 Lincoln: 402-473-7000 Omaha: 402-595-1178
<b>NEVADA – Medicaid</b>	<b>NEW HAMPSHIRE – Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt Medicaid: <a href="http://dhcfp.nv.gov">http://dhcfp.nv.gov</a>  Telefòn Medicaid: 1-800-992-0900</p>	Sit Entènèt: <a href="https://www.dhhs.nh.gov/programs-services/medicaid/health-insurance-premium-program">https://www.dhhs.nh.gov/programs-services/medicaid/health-insurance-premium-program</a> Telefòn: 603-271-5218 Nimewo gratis pou pwogram HIPP la: 1-800-852-3345, ext. 15218 Imèl: <a href="mailto:DHHS.ThirdPartyLiabi@dhhs.nh.gov">DHHS.ThirdPartyLiabi@dhhs.nh.gov</a>

<b>NEW JERSEY – Medicaid ak CHIP</b>	<b>NEW YORK — Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt Medicaid:  <a href="http://www.state.nj.us/humanservices/dmajs/clients/medicaid/">http://www.state.nj.us/humanservices/dmajs/clients/medicaid/</a>          Telefòn: 1-800-356-1561          CHIP Premium Asistans Telefòn: 609-631-2392          CHIP Sit Entènèt: <a href="http://www.njfamilycare.org/index.html">http://www.njfamilycare.org/index.html</a>          CHIP Telefòn: 1-800-701-0710 (TTY: 711)</p>	<p>Sit Entènèt: <a href="https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/">https://www.health.ny.gov/health_care/medicaid/</a>          Telefòn: 1-800-541-2831</p>
<b>NORTH CAROLINA – Medicaid</b>	<b>NORTH DAKOTA – Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt: <a href="https://medicaid.ncdhhs.gov/">https://medicaid.ncdhhs.gov/</a>          Telefòn: 919-855-4100</p>	<p>Sit Entènèt: <a href="https://www.hhs.nd.gov/healthcare">https://www.hhs.nd.gov/healthcare</a>          Telefòn: 1-844-854-4825</p>
<b>OKLAHOMA – Medicaid ak CHIP</b>	<b>OREGON – Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt: <a href="http://www.insureoklahoma.org">http://www.insureoklahoma.org</a>          Telefòn: 1-888-365-3742</p>	<p>Sit Entènèt: <a href="http://healthcare.oregon.gov/Pages/index.aspx">http://healthcare.oregon.gov/Pages/index.aspx</a>          Telefòn: 1-800-699-9075</p>
<b>PENNSYLVANIA – Medicaid ak CHIP</b>	<b>RHODE ISLAND – Medicaid ak CHIP</b>
<p>Sit Entènèt: <a href="https://www.pa.gov/en/services/dhs/apply-for-medicaid-health-insurance-premium-payment-program-hipp.html">https://www.pa.gov/en/services/dhs/apply-for-medicaid-health-insurance-premium-payment-program-hipp.html</a>          Telefòn: 1-800-692-7462          CHIP Sit Entènèt: Pwogram Asirans Sante pou Timoun yo (CHIP) (pa.gov)          CHIP Telefòn: 1-800-986-KIDS (5437)</p>	<p>Sit Entènèt: <a href="http://www.eohhs.ri.gov/">http://www.eohhs.ri.gov/</a>          Telefòn: 1-855-697-4347, oswa 401-462-0311 (Liy Dirèk Rite Share)</p>
<b>SOUTH CAROLINA – Medicaid</b>	<b>SOUTH DAKOTA - Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt: <a href="https://www.scdhhs.gov">https://www.scdhhs.gov</a>          Telefòn: 1-888-549-0820</p>	<p>Sit Entènèt: <a href="http://dss.sd.gov">http://dss.sd.gov</a>          Telefòn: 1-888-828-0059</p>
<b>TEXAS – Medicaid</b>	<b>UTAH – Medicaid ak CHIP</b>
<p>Sit Entènèt: <a href="#">Pwogram Peman Prim Asirans Sante (HIPP)   Texas Sante ak Sèvis Imen</a>          Telefòn: 1-800-440-0493</p>	<p>Sit Entènèt Partnership Premium UTAH pou Asirans Sante (UPP): <a href="https://medicaid.utah.gov/upp/">https://medicaid.utah.gov/upp/</a>          Imèl: <a href="mailto:upp@utah.gov">upp@utah.gov</a>          Telefòn: 1-888-222-2542          Sit Entènèt Ekspansyon pou Granmoun: <a href="https://medicaid.utah.gov/expansion/">https://medicaid.utah.gov/expansion/</a>          Sit Entènèt Pwogram Achte Utah Medicaid (Buyout): <a href="https://medicaid.utah.gov/buyout-program/">https://medicaid.utah.gov/buyout-program/</a>          CHIP Sit Entènèt: <a href="https://chip.utah.gov/">https://chip.utah.gov/</a></p>
<b>VERMONT – Medicaid</b>	<b>VIRGINIA – Medicaid ak CHIP</b>
<p>Sit Entènèt: <a href="#">Pwogram Peman Prim Asirans Sante (HIPP)   Department of Vermont Health Access</a>          Telefòn: 1-800-250-8427</p>	<p>Sit Entènèt: <a href="https://coverva.dmas.virginia.gov/learn/premium-assistance/famis-select">https://coverva.dmas.virginia.gov/learn/premium-assistance/famis-select</a>  <a href="https://coverva.dmas.virginia.gov/learn/premium-assistance/health-insurance-premium-payment-hipp-programs">https://coverva.dmas.virginia.gov/learn/premium-assistance/health-insurance-premium-payment-hipp-programs</a>          Medicaid/CHIP Telefòn: 1-800-432-5924</p>
<b>WASHINGTON – Medicaid</b>	<b>WEST VIRGINIA – Medicaid ak CHIP</b>
<p>Sit Entènèt: <a href="https://www.hca.wa.gov/">https://www.hca.wa.gov/</a>          Telefòn: 1-800-562-3022</p>	<p>Sit Entènèt: <a href="https://dhhr.wv.gov/bms/">https://dhhr.wv.gov/bms/</a>  <a href="http://mywvhipp.com/">http://mywvhipp.com/</a>          Medicaid Telefòn: 304-558-1700          CHIP Telefòn Gratis: 1-855-MyWVHIPP (1-855-699-8447)</p>
<b>WISCONSIN – Medicaid ak CHIP</b>	<b>WYOMING – Medicaid</b>
<p>Sit Entènèt:  <a href="https://www.dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/p-10095.htm">https://www.dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/p-10095.htm</a>          Telefòn: 1-800-362-3002</p>	<p>Sit Entènèt: <a href="https://health.wyo.gov/healthcarefin/medicaid/programs-and-eligibility/">https://health.wyo.gov/healthcarefin/medicaid/programs-and-eligibility/</a>          Telefòn: 1-800-251-1269</p>

**Pou wè si nenpòt lòt eta te ajoute yon pwogram asistans pou prim depi 31 jiyè 2024, oswa pou jwenn plis enfòmasyon sou dwa enskripsyon espesyal, kontakte youn nan opsyon sa yo:**

Depatman Travay Etazini  
Administrasyon Sekirite Benefis Anplwaye yo  
**www.dol.gov/agencies/ebsa**  
1-866-444-EBSA (3272)

Depatman Sante ak Sèvis Imen Etazini  
Sant pou Sèvis Medicare ak Medicaid  
**www.cms.hhs.gov**  
1-877-267-2323, Opsyon Menu 4, Ext. 61565

**Deklarasyon sou Lwa Rediksyon Papye**

Dapre Lwa sou Rediksyon Dokiman nan 1995 (Pub. L. 104-13) (PRA), pa gen okenn moun ki oblige reponn yon koleksyon enfòmasyon sof si koleksyon sa a gen yon nimewo kontwòl valab ki soti nan Biwo Jesyon ak Bidjè (OMB). Depatman an fè konnen ke yon ajans federal pa ka fè ni patwone yon koleksyon enfòmasyon sof si OMB apwouve li anba PRA a, epi koleksyon an montre yon nimewo kontwòl valab OMB. Piblik la pa oblige reponn yon koleksyon enfòmasyon sof si li montre yon nimewo kontwòl OMB ki valab. Gade 44 U.S.C. 3507. Anplis, malgre nenpòt lòt dispozisyon nan lwa, okenn moun pa ka resevwa penalite si yo pa konfòme yo ak yon koleksyon enfòmasyon ki pa montre yon nimewo kontwòl OMB ki valab. Gade 44 U.S.C. 3512.

Yo estime ke fado rapò piblik la pou koleksyon enfòmasyon sa a an mwayèn se anviwon sèt (7) minit pou chak moun ki reponn. Pati ki enterese yo ankouraje pou yo voye kòmantè sou estimasyon chay sa a oswa nenpòt lòt aspè koleksyon enfòmasyon sa a, ki gen ladan sijesyon pou diminye chay la, nan: Depatman Travay Etazini, Administrasyon Sekirite Benefis Anplwaye yo, Biwo Règleman ak Rechèch, Atansyon: Ofisyé Clearance PRA, 200 Konstitisyon Avenue, NW, Sal N-5718, Washington, DC 20210 oswa pa imèl nan ebsa.opr@dol.gov, epi refere a Nimewo Kontwòl OMB 1210-0137.

Nimewo Kontwòl OMB 1210-0137 (ekspire 1/31/2026)

## Dwa Enskripsiyon Espesyal HIPAA

Yo bay avi sa a pou ede ou konprann dwa ou genyen pou aplike pou pwotection sante gwoup la. Ou ta dwe li avi sa a menm si ou planifie pou refize pwotection asirans sante nan moman sa a.

### Pèt Lòt Pwotection

Si w ap refize pwotection pou tèt ou oswa pou depandan ou yo (ki gen ladan mari oswa madanm ou) akoz lòt asirans sante oswa pwotection nan yon plan sante gwoup, ou ka anmezi pou enskri tèt ou ak depandan ou yo nan Plan sa a si oumenm oswa depandan ou yo pèdi kalifikasyon pou lòt pwotection sa a (oswa si patwon an sispann kontribye nan direksyon lòt pwotection sa a). Sepandan, ou dwe mande enskripsiyon nan 30 jou apre lòt pwotection an fini (oswa apre patwon an sispann kontribye nan direksyon lòt pwotection an).

### Maryaj, Nesans oswa Adopsyon

Si ou genyen yon nouvo depandan kòm rezulta yon maryaj, yon nesans, yon adopsyon, oswa yon plasman pou adopsyon, ou ka anmezi pou enskri tèt ou ak depandan ou yo. Sepandan, ou dwe mande enskripsiyon nan 30 jou apre maryaj, nesans, oswa plasman pou adopsyon.

### Medicaid oswa CHIP

Si oumenm oswa depandan ou yo pèdi kalifikasyon pou pwotection anba Medicaid oswa Pwogram Asirans Sante pou Timoun yo (CHIP), oswa si ou vin kalifye pou yon sibvansyon asistans prim anba Medicaid oswa CHIP, ou ka anmezi pou enskri tèt ou ak depandan ou yo. Ou dwe mande enskripsiyon nan 60 jou apre pèt pwotection Medicaid oswa CHIP oswa apre ou fin resevwa detèminasyon kalifikasyon pou yon sibvansyon asistans prim.

Pou mande enskripsiyon espesyal oswa jwenn plis enfòmasyon, tanpri kontakte administratè plan an (gade paj kouvèti pou enfòmasyon kontak).

## Lwa sou Sante Fanm ak Dwa Kansè

Si ou te gen oswa ou pral fè yon mastektomi, ou ka gen dwa a sèten benefis anba Lwa sou Sante Fanm ak Dwa Kansè nan 1998 (WHCRA). Lwa sa a mande pou plan sante gwoup, konpayi asirans yo, ak HMO yo bay benefis espesifik pou pasyan mastektomi ki chwazi fè rekonstriksyon tete. Pou moun ki resevwa benefis ki gen rapò ak mastektomi, pwotection an ap fèt dapre yon plan detèmine nan konsiltasyon avèk doktè ou ak pasyan an, pou: Tout etap rekonstriksyon tete kote mastektomi a te fèt; Operasyon ak rekonstriksyon lòt tete a pou kreye yon aparans simetrik; Pwotèz; oswa Tretman konplikasyon fizik ki gen rapò ak mastektomi, tankou lymfödèm.

Benefis rekonstriksyon tete yo sijè a dediktib ak limit ko-asirans ki konsistan ak sa ki deja etabli pou lòt benefis nan plan an. Si ou bezwen plis enfòmasyon sou benefis WHCRA yo, tanpri kontakte administratè plan ou an (gade paj kouvèti pou enfòmasyon kontak).

## Avi Endamnite Lopital

### ENPÒTAN: Sa a se yon politik endamnite fiks, PA asirans sante

Règleman endamnite fiks sa a ka peye ou yon kantite lajan dola limite si ou malad oswa entène lopital. Sepandan, ou toujou responsab pou peye tout depans swen ou.

- Peman ou resevwa a pa baze sou gwochè bòdwo medikal ou.
- Ta ka gen yon limit sou konbyen lajan règleman sa a ap peye chak ane.
- Règleman sa a pa yon ranplasman pou asirans sante konplè.
- Depi règleman sa a pa asirans sante, li pa gen ladan pifò

pwotection konsomatè federal ki aplike pou asirans sante.

### Kap chèche asirans sante konplè?

- Vizite HealthCare.gov oswa rele 1-800-318-2596 (TTY: 1-855-889-4325) pou jwenn opsyon pwotection sante.
- Pou konnen si ou ka jwenn asirans sante nan travay ou, oswa nan travay yon manm fanmi w, kontakte patwon an.

### Kesyon sou règleman sa a?

- Pou nenpòt kesyon oswa plent sou règleman sa a, kontakte Depatman Asirans Eta ou. Jwenn nimewo yo sou sit entènèt Asosyasyon Nasional pou Komisyonè Asirans (naic.org) anba seksyon "Depatman Asirans."
- Si ou gen règleman sa a nan travay ou, oswa nan travay yon manm fanmi w, kontakte patwon an.

## Lwa sou Enfòmasyon Jenetik ak Diskriminasyon (GINA)

Lwa sou Enfòmasyon Jenetik ak Diskriminasyon nan 2008 pwoteje anplwaye kont diskriminasyon ki baze sou enfòmasyon jenetik yo. Sof si lalwa a pèmèt sa, patwon ou pa ka mande oswa egzije okenn enfòmasyon jenetik nan men ou oswa nan men manm fanmi w.

GINA entèdi patwon yo ak lòt antite ki kouvri pa Tit II nan GINA a soti nan mande oswa egzije enfòmasyon jenetik nan men yon moun oswa yon manm fanmi li, eksepte jan lalwa sa a espesyalman pèmèt.

Pou konfòme ak lwa sa a, nou mande w pou pa bay okenn enfòmasyon jenetik lè w ap reponn demann sa a pou enfòmasyon medikal. "Enfòmasyon jenetik," jan li defini nan GINA, gen ladan: Istwa medikal fanmi yon moun, rezulta tès jenetik, lefèt ke yon manm te chèche oswa resevwa sèvis jenetik, enfòmasyon jenetik

sou yon fetis yon manm ap pote oswa sou yon anbriyon yon mamm legalman kenbe pou sèvis repwodiksyon asistans.

## Lwa sou Pwoteksyon Sante Manman ak Tibebe ki Fenk Fèt

Plan sante gwoup ak emeteur asirans sante yo, dapre lalwa federal, jeneralman pa ka mete restriksyon sou benefis pou longè tan yon manman oswa tibebe ki fèk fèt rete lopital apre yon akouchman: Pa mwens pase 48 èdtan apre yon akouchman vaginal, oswa pa mwens pase 96 èdtan apre yon seksyon sezaryèn. Sepandan, lalwa federal pa entèdi founisè swen manman an oswa tibebe a, apre yo fin konsilte ak manman an, pou dechaje manman an oswa tibebe a pi bonè pase limit tan sa yo (48 èdtan oswa 96 èdtan, jan sa aplikab). Anplis, plan ak emeteur yo pa ka, dapre lalwa federal, mande pou founisè a jwenn otorizasyon pou preskri yon longè rete ki pa depase 48 èdtan (oswa 96 èdtan si sa aplikab).

## Lwa sou Parite Sante Mantal ak Dejwe

Lwa sou Parite Sante Mantal ak Dejwe nan 2008 mande ke plan

sante gwoup ak emeteur asirans sante asire ke: Kondisyon finansye yo (tankou ko-peye ak franchiz); limit tretman yo (tankou limit vizit anyèl) aplikab a benefis sante mantal oswa benefis twoub itilizasyon sibstans yo pa dwe pi restriksyon pase kondisyon oswa limit yo mete sou lòt benefis medikal oswa chirijikal. Pou plis enfòmasyon sou kritè pou detèminasyon nesesite medikal ki fèt anba plan patwon ou pou benefis sante mantal oswa twoub itilizasyon sibstans, tanpri kontakte administratè plan ou (gade paj kouvèti pou enfòmasyon kontak).

## Lwa Michelle

Lè yon timoun depandan pèdi estati elèv pou rezon pwoteksyon plan sante gwoup la, kòm yon rezulta yon konje absans ki nesesè medikalman nan yon enstitisyon edikasyonèl apre lekòl segondè, plan sante gwoup la ap kontinye bay pwoteksyon pandan peryòd konje absans la pou: Jiska yon ane, oswa jiskaske pwoteksyon an ta otreman fini anba plan sante gwoup la, selon sa ki rive premye.

Pou plis enfòmasyon, tanpri kontakte administratè plan ou (gade paj kouvèti pou enfòmasyon kontak).

## Lwa sou Dwa Travay ak Re-Travay Inifòm snan 1994 (USERRA)

Lwa sou Dwa Travay ak Re-Travay Inifòm nan 1994 (USERRA) etabli règ pou kontinyasyon pwoteksyon sante ak re-travay nan ka konje militè yon anplwaye. Kondisyon sa yo aplike pou: Pwoteksyon medikal ak dantè pou oumenm ak depandan ou yo. Kondisyon sa yo pa aplike pou: Pwoteksyon lavi, asirans andikap kout tèm oswa alontèm, oswa pwoteksyon lanmò aksidan ak demantèlman. Yon eksplikasyon konplè sou USERRA ak dwa ou yo depase sijè ki abòde dokiman sa a. Si ou vle konnen plis, tanpri konsilte Deskripsyon Plan Rezime (SPD) pou nenpòt pwoteksyon asirans gwoup nou an oswa vizite sit entènèt sa a:  
<http://www.dol.gov/vets/programs/userra/main.htm>.

Yon lòt sous enfòmasyon se VETS. Ou ka kontakte yo nan 1-866-4-USA-DOL oswa vizite sit entènèt sa a:  
<http://www.dol.gov/vets>  
Yon Konsèy Entèaktif sou entènèt pou USERRA disponib nan  
<http://www.dol.gov/elaws/userra.htm>





NOVEMBER 2024